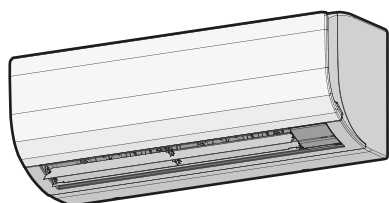




Instalační a uživatelská příručka

Dělené klimatizační systém



Obsah

1	O této dokumentaci	5
1.1	O tomto dokumentu	5
1.2	Význam varování a symbolů	6
2	Všeobecná bezpečnostní opatření	8
2.1	Pro instalačního technika.....	8
2.1.1	Obecně.....	8
2.1.2	Místo instalace.....	9
2.1.3	Chladivo – v případě chladiva R410A nebo R32	12
2.1.4	Elektrická instalace	13
3	Specifické bezpečnostní pokyny pro instalačního technika	16
	Pro uživatele	18
4	Bezpečnostní pokyny pro uživatele	19
4.1	Obecné	19
4.2	Pokyny pro bezpečný provoz.....	20
5	O systému	25
5.1	Uspořádání systému	25
6	Uživatelské rozhraní	27
7	Před uvedením do provozu	28
8	Provoz	29
8.1	Provozní rozsah	29
8.2	O provozních režimech	30
8.2.1	Základní provozní režimy.....	30
8.2.2	Speciální provozní režimy topení	31
8.2.3	Směr proudění vzduchu	31
8.3	Ovládání systému.....	32
9	Úsporný režim a optimální režim provozu	33
10	Údržba a servis	34
10.1	Bezpečnostní upozornění k údržbě a servisu	34
10.2	Čištění jednotky.....	35
10.2.1	Čištění vzduchového výstupu a vnějšku.....	35
10.2.2	Čištění předního panelu	35
10.2.3	Čištění vzduchového filtru.....	36
10.3	Údržba před delším vypnutím	37
10.4	Údržba po delším vypnutí.....	37
10.5	O plnění chladiva.....	38
11	Odstraňování problémů	39
11.1	Příznaky, které NEJSOU známkou poruchy systému.....	40
11.1.1	Příznak: Systém nepracuje	40
11.1.2	Příznak: Otáčky ventilátoru neodpovídají nastavení	40
11.1.3	Příznak: Směr ventilátoru neodpovídá nastavení	41
11.1.4	Příznak: Z jednotky vychází bílá mlha (vnitřní jednotka)	41
11.1.5	Příznak: Z jednotky vychází bílá mlha (vnitřní jednotka, venkovní jednotka)	41
11.1.6	Příznak: Na displeji uživatelského rozhraní je zobrazeno "U4" nebo "U5" a jednotka se zastaví, ale po několika minutách se restartuje.....	41
11.1.7	Příznak: Hluk klimatizačních jednotek (vnitřní jednotka)	41
11.1.8	Příznak: Hluk klimatizačních jednotek (vnitřní jednotka, venkovní jednotka)	41
11.1.9	Příznak: Z jednotky vystupuje prach	41
11.1.10	Příznak: Jednotka může vydávat pachy.....	42
12	Přemístění	43
13	Likvidace	44
	Pro instalačního technika	45

14	Informace o krabici	46
14.1	Přehled: Informace o krabici.....	46
14.2	Vnitřní jednotka	46
14.2.1	Rozbalení a manipulace s jednotkou	46
14.2.2	Sejmutí příslušenství z vnitřní jednotky	47
15	Informace o jednotkách a volitelném příslušenství	48
15.1	Označení.....	48
15.1.1	Identifikační štítek: Vnitřní jednotka	48
15.2	Informace o vnitřní jednotce	48
15.3	Uspořádání systému	49
15.4	Kombinace jednotek a volitelných možností.....	50
15.4.1	Možné volitelné možnosti pro vnitřní jednotku	50
16	Instalace jednotky	51
16.1	Příprava místa instalace.....	51
16.1.1	Požadavky na místo instalace pro vnitřní jednotku	51
16.2	Otevření a zavření jednotky.....	53
16.2.1	Demontáž předního panelu	53
16.2.2	Montáž předního panelu.....	53
16.2.3	Demontáž čelní mřížky	53
16.2.4	Montáž přední mřížky	54
16.2.5	Otevření servisního krytu	55
16.2.6	Uzavření servisního krytu	55
16.3	Montáž vnitřní jednotky	55
16.3.1	Instalace upevňovací desky	55
16.3.2	Vrtání otvoru ve stěně.....	57
16.3.3	Demontáž krytu hrdla potrubí.....	58
16.3.4	Zaháknutí jednotky na upevňovací desku	59
16.3.5	Protahování trubek skrze otvor ve stěně	59
16.3.6	Zajištění drenáže.....	60
17	Instalace potrubí	63
17.1	Příprava chladivového potrubí	63
17.1.1	Požadavek na chladicího potrubí	63
17.1.2	Izolace chladivového potrubí	64
17.2	Připojení potrubí chladiva.....	64
17.2.1	O připojení potrubí chladiva.....	64
17.2.2	Bezpečnostní upozornění pro připojování potrubí chladiva	64
17.2.3	Pokyny pro připojování potrubí chladiva	65
17.2.4	Pokyny pro ohýbání potrubí.....	66
17.2.5	Rozšiřování konců trubek	66
17.2.6	Připojení potrubí chladiva k vnitřní jednotce.....	67
18	Elektrická instalace	68
18.1	Informace o připojování elektrického vedení	68
18.1.1	Bezpečnostní opatření při zapojování elektrického vedení.....	68
18.1.2	Pokyny k zapojování elektrického vedení	69
18.1.3	Specifikace standardních součástí zapojení.....	70
18.2	Připojení elektrické kabeláže k vnitřní jednotce	70
19	Dokončení instalace vnitřní jednotky	74
19.1	Montáž vnitřní jednotky na upevňovací desku	74
20	Uvedení do provozu	75
20.1	Přehled: Uvedení do provozu	75
20.2	Bezpečnostní upozornění při uvádění do provozu.....	75
20.3	Kontrolní seznam před uvedením do provozu	75
20.4	Provedení zkušebního provozu	76
21	Konfigurace	77
21.1	Místní nastavení.....	77
22	Předání uživateli	81
23	Odstraňování problémů	82
23.1	Řešení problémů na základě chybových kódů	82
23.1.1	Chybové kódy: Přehled.....	82
24	Likvidace	83
25	Technické údaje	84

25.1	Schéma zapojení	84
25.1.1	Legenda – sjednocené schéma zapojení.....	84
26	Slovník pojmů	87

1 O této dokumentaci

1.1 O tomto dokumentu

Určeno pro:

Autorizovaní instalační technici a koncoví uživatelé



INFORMACE

Tento spotřebič je určen k použití odborníky nebo školenými uživateli v obchodech, v lehkém průmyslu a na farmách, nebo pro komerční a domácí použití určenými osobami.



VÝSTRAHA

Zajistěte, aby instalace, testování a použité materiálů splňovaly příslušné pokyny Daikin a kromě toho aby splňovala požadavky platné legislativy a byla provedena pouze kvalifikovaným personálem. V Evropě a oblastech, kde platí normy IEC, je platnou normou EN/IEC 60335-2-40.

Soubor dokumentace

Tento dokument je součástí souboru dokumentace. Kompletní soubor se skládá z následujících částí:

- **Všeobecná bezpečnostní upozornění:**

- Bezpečnostní pokyny, které si musíte prostudovat před instalací
- Formát: Papír (v krabici vnitřní jednotky)

- **Návod k instalaci / návod k obsluze vnitřní jednotky:**

- Příručka pro instalaci a provoz
- Formát: Papír (v krabici vnitřní jednotky)

- **Instalační a uživatelská referenční příručka:**

- Příprava instalace, správné postupy, referenční data ...
- Podrobné pokyny a referenční informace pro základní i rozšířené použití
- Formát: Digitální soubory na webu <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Nejnovější revize dodané dokumentace mohou být k dispozici na místních internetových stránkách Daikin nebo u vašeho prodejce.

Původní dokumentace je napsána v angličtině. Ostatní jazyky jsou překlady.

Technické údaje

- **Podsoubor** nejnovějších technických údajů je dostupný na regionálním webu Daikin (přístupný veřejně).
- **Úplný soubor** nejnovějších technických údajů je dostupný na webu Daikin Business Portal (vyžaduje se ověření).

1.2 Význam varování a symbolů

	NEBEZPEČÍ Označuje situaci, která bude mít za následek smrt nebo vážné zranění.
	NEBEZPEČÍ: ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM Označuje situaci, která může mít za následek usmrcení elektrickým proudem.
	NEBEZPEČÍ: RIZIKO POPÁLENÍ / OPAŘENÍ Označuje situaci, která by mohla mít za následek spálení / opaření v důsledku extrémních vysokých nebo nízkých teplot.
	NEBEZPEČÍ: RIZIKO VÝBUCHU Tento symbol označuje situaci, která může mít za následek výbuch.
	VÝSTRAHA Označuje situaci, která může mít za následek smrt nebo vážné zranění.
	VÝSTRAHA: HOŘLAVÝ MATERIÁL
	UPOZORNĚNÍ Označuje situaci, která může mít za následek lehké nebo střední zranění.
	POZNÁMKA Označuje situaci, která může mít za následek poškození zařízení nebo majetku.
	INFORMACE Označuje užitečné tipy nebo doplňující informace.

Symbole použité na jednotce:

Symbol	Vysvětlení
	Před instalací si prostudujte návod instalaci a návod k obsluze a schémata zapojení elektrické kabeláže.
	Před prováděním údržby nebo servisu si prostudujte servisní příručku.
	Další informace naleznete v návodu k instalaci a uživatelské příručce.
	Jednotka obsahuje otáčející se součásti. Při údržbě nebo kontrole jednotky buďte opatrní.

Symbole použité v dokumentaci:

Symbol	Vysvětlení
	Označuje název obrázku nebo odkaz na něj. Příklad: "▲ 1–3 Název obrázku" znamená "Obrázek 3 v kapitole 1".
	Označuje název tabulky nebo odkaz na ni. Příklad: "■ 1–3 Název tabulky" znamená "Tabulka 3 v kapitole 1".

2 Všeobecná bezpečnostní opatření

2.1 Pro instalačního technika

2.1.1 Obecně

Pokud si NEJSTE jisti způsoby instalace nebo obsluhy jednotky, kontaktujte svého dodavatele.



NEBEZPEČÍ: RIZIKO POPÁLENÍ / OPAŘENÍ

- NEDOTÝKEJTE se potrubí pro chladivo, vodu ani vnitřních součástí během a bezprostředně po ukončení provozu. Mohou být příliš horké nebo studené. Poskytněte dostatek času, aby se u nich vyrovnala normální teplota. Pokud se jich MUSÍTE dotknout, používejte ochranné rukavice.
- NEDOTÝKEJTE se náhodně uniklého chladiva přímo.



VÝSTRAHA

Nesprávná instalace nebo připojení zařízení či příslušenství mohou způsobit úraz elektrickým proudem, zkrat, netěsnosti, požár nebo jiné poškození zařízení. Používejte POUZE příslušenství, volitelné vybavení a náhradní díly vyrobené nebo schválené společností Daikin.



VÝSTRAHA

Ujistěte se, že instalace, zkoušení a použité materiály odpovídají platným předpisům (nad pokyny popsány v dokumentaci Daikin).



UPOZORNĚNÍ

Používejte adekvátní osobní ochranné pomůcky (ochranné rukavice, bezpečnostní brýle,...) při instalaci, údržbě nebo provádění servisu systému.



VÝSTRAHA

Roztrhněte a vyhodte plastové obaly, aby si s nimi nikdo, zvláště děti, nehrál. Možné riziko: udušení.



VÝSTRAHA

Provedte přiměřená opatření, aby malá zvířata nemohla jednotku použít jako svůj úkryt. Malá zvířata mohou svým dotykem s elektrickými částmi způsobit poruchu, kouř nebo požár.



UPOZORNĚNÍ

NEDOTÝKEJTE se vstupu vzduchu ani hliníkových žaluzií jednotky.



UPOZORNĚNÍ

- Na horní stranu (horní desku) jednotky NEPOKLÁDEJTE žádné předměty ani přístroje.
- Na horní stranu jednotky NESEDEJTE, NEVYLÉZEJTE, ani NESTOUPEJTE.

V souladu s platnou legislativou může být nutné s produktem poskytnout záznamovou knihu obsahující minimálně následující údaje: informace o údržbě, opravách, výsledcích testů, intervalech pohotovostního režimu atd.

V přístupné části produktu MUSÍ být k dispozici minimálně následující informace:

- Pokyny pro vypnutí systému v případě nouze.
- Název a adresa hasičského sboru, policie a lékařské záchranné služby.
- Název, adresa a denní a noční telefonní čísla pro zajištění služby.

V Evropě obsahuje směrnice k vedení tohoto deníku zařízení norma EN378.

2.1.2 Místo instalace

- Kolem jednotky ponechte dostatečný prostor pro účely servisu a zajištění potřebného oběhu vzduchu.
- Ujistěte se, že místo instalace je schopno nést hmotnost a vibrace jednotky.
- Zajistěte, aby prostor byl dobře odvětrán. NEBLOKUJTE otvory pro vstup a výstup vzduchu.
- Jednotka musí být vodorovná.

Jednotku NEINSTALUJTE na místa s následujícími vlastnostmi:

- Potenciálně výbušné ovzduší.
- V místech, kde je instalováno vybavení, jež vydává elektromagnetické vlnění. Elektromagnetické vlny by mohly rušit řídicí systém a způsobit poruchu funkce zařízení.
- V místech, kde hrozí nebezpečí požáru v důsledku úniku hořlavých plynů (příklad: ředidlo nebo benzín), kde se nachází uhlíková vlákna, hořlavý prach.
- V místech, kde vznikají korozivní plyny (například oxid siřičitý nebo sírový). Koroze měděného potrubí nebo spájených dílů by mohla způsobit únik chladiva.

Pokyny pro zařízení používající chladivo R32



VÝSTRAHA

- Nepochichujte ani nespalujte.
- Nepoužívejte žádné prostředky pro odmrazování nebo čištění zařízení, kromě těch, jež jsou doporučeny výrobcem.
- Mějte se na pozoru před chladivem R32, které nemá žádný zápach.



VÝSTRAHA

Zařízení musí být uloženo v dobře větrané místnosti se správnými rozměry bez nepřetržitě pracujících zdrojů zažehnutí (například otevřený plamen, pracující plynové zařízení nebo elektrické topidlo), aby se zabránilo mechanickému poškození.



VÝSTRAHA

Zajistěte, aby instalace, testování a použité materiálů splňovaly příslušné pokyny Daikin a legislativu a byly provedeny POUZE autorizovanými osobami.



VÝSTRAHA

Pokud je jedna nebo více místností spojena s jednotkou systémem kanálů, zkontrolujte následující:

- nejsou zde žádné funkční zdroje zapálení (příklad: otevřený oheň, funkční plynové zařízení nebo funkční elektrické topení) v případě, že podlahová plocha je menší než minimální podlahová plocha A (m²);
- žádné pomocné zařízení, které by mohlo být potenciálním zdrojem zapálení, které je nainstalováno v systému kanálů (příklad: horké povrchy s teplotou překračující 700°C a elektrické spínací zařízení);
- v systému kanálů jsou použita pouze pomocná zařízení schválená výrobcem;
- vstup A výstup vzduchu jsou spojeny přímo se stejnou místností spojovacím kanálem. NEPOUŽÍVEJTE jako vzduchový kanál pro vstup nebo výstup vzduchu prostory, jako jsou například stropní podhledy.



POZNÁMKA

- Je nutné postupovat velmi opatrně, abyste se vyhnuli vibracím nebo pulzacím potrubí chladiva.
- Ochranná zařízení, potrubí a šroubení musí být chráněna proti nepříznivým vlivům okolního prostředí v maximálním možném rozsahu.
- Je nutné provést opatření pro roztahování a smršťování na dlouhých úsecích potrubí.
- Potrubí chladicích systémů musí být navrženo a instalováno tak, aby se minimalizovala pravděpodobnost poškození systému hydraulickým rázem.
- Vnitřní zařízení a potrubí by mělo být pečlivě upevněno a chráněno tak, aby náhodné prasknutí zařízení nebo trubek nemohlo vzniknout v například důsledku pohybu nábytku nebo přestaveb.



UPOZORNĚNÍ

NIKDY nepoužívejte potenciální zdroje zapálení při hledání nebo detekování úniků chladiva.



POZNÁMKA

- Nepoužívejte opakovaně spoje a měděná těsnění, které jste již jednou použili.
- Spoje zhotovené při instalaci mezi součástmi systému chladiva musí být přístupné pro účely údržby.

Prostorové požadavky pro instalaci



VÝSTRAHA

Tento spotřebič obsahuje chladivo R32. Další informace o minimální podlahové ploše místnosti, ve které je spotřebič uložen, naleznete v instalační a uživatelské příručce venkovní jednotky.

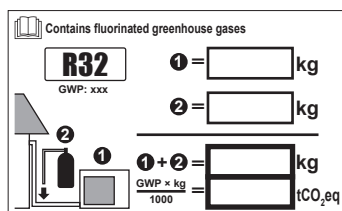


POZNÁMKA

- Potrubí musí být chráněno před fyzickým poškozením.
- Instalace potrubí musí být minimalizována.

Stanovení minimální podlahové plochy

- 1 Stanovte objem celkové náplně chladiva v systému (= tovární náplň chladiva ❶ + ❷ dodatečná náplň chladiva).

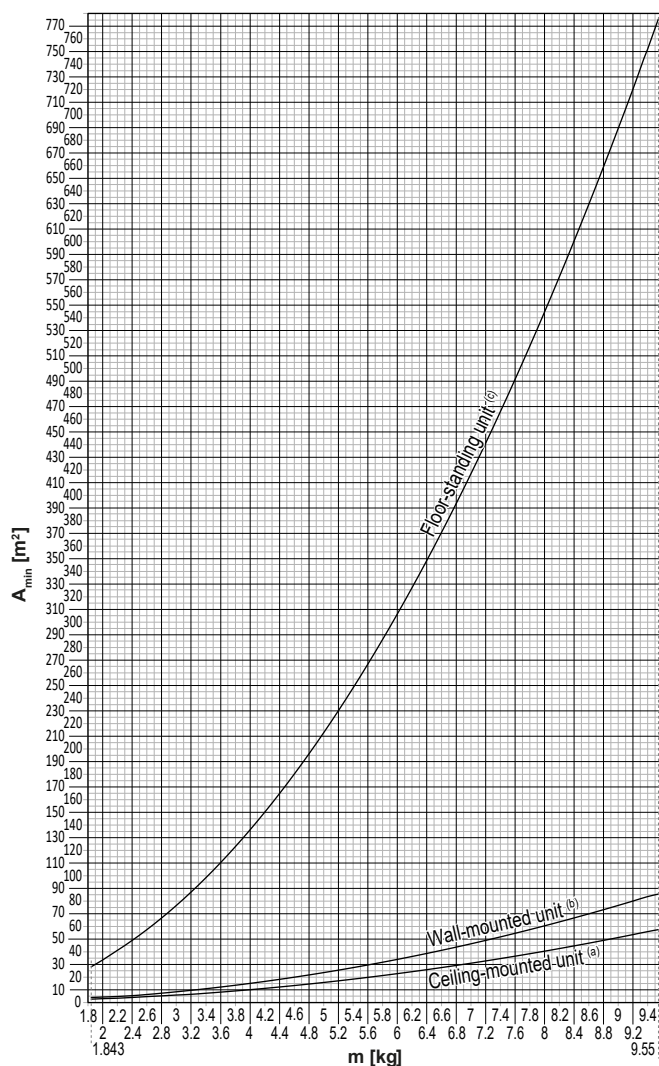


2 Stanovte, který graf nebo tabulku máte použít.

- Pro vnitřní jednotky: Je jednotka namontovaná na stropě, stěně nebo stojí na podlaze?
- Pro venkovní jednotky nainstalované nebo skladované ve vnitřních prostorech toto závisí na výšce instalace:

Pokud je výška instalace...	Pak použijte graf nebo tabulku pro...
<1,8 m	Podlahové jednotky
$1,8 \leq x < 2,2$ m	Jednotky k montáži na stěnu
$\geq 2,2$ m	Jednotky k montáži na strop

3 Pro stanovení minimální podlahové plochy použijte graf nebo tabulku.



Ceiling-mounted unit ^(a)		Wall-mounted unit ^(b)		Floor-standing unit ^(c)	
m (kg)	A _{min} (m²)	m (kg)	A _{min} (m²)	m (kg)	A _{min} (m²)
≤1.842	—	≤1.842	—	≤1.842	—
1.843	3.64	1.843	4.45	1.843	28.9
2.0	3.95	2.0	4.83	2.0	34.0
2.2	4.34	2.2	5.31	2.2	41.2
2.4	4.74	2.4	5.79	2.4	49.0
2.6	5.13	2.6	6.39	2.6	57.5
2.8	5.53	2.8	7.41	2.8	66.7
3.0	5.92	3.0	8.51	3.0	76.6
3.2	6.48	3.2	9.68	3.2	87.2
3.4	7.32	3.4	10.9	3.4	98.4
3.6	8.20	3.6	12.3	3.6	110
3.8	9.14	3.8	13.7	3.8	123
4.0	10.1	4.0	15.1	4.0	136
4.2	11.2	4.2	16.7	4.2	150
4.4	12.3	4.4	18.3	4.4	165
4.6	13.4	4.6	20.0	4.6	180
4.8	14.6	4.8	21.8	4.8	196
5.0	15.8	5.0	23.6	5.0	213
5.2	17.1	5.2	25.6	5.2	230
5.4	18.5	5.4	27.6	5.4	248
5.6	19.9	5.6	29.7	5.6	267
5.8	21.3	5.8	31.8	5.8	286
6.0	22.8	6.0	34.0	6.0	306
6.2	24.3	6.2	36.4	6.2	327
6.4	25.9	6.4	38.7	6.4	349
6.6	27.6	6.6	41.2	6.6	371
6.8	29.3	6.8	43.7	6.8	394
7.0	31.0	7.0	46.3	7.0	417
7.2	32.8	7.2	49.0	7.2	441
7.4	34.7	7.4	51.8	7.4	466
7.6	36.6	7.6	54.6	7.6	492
7.8	38.5	7.8	57.5	7.8	518
8	40.5	8	60.5	8	545
8.2	42.6	8.2	63.6	8.2	572
8.4	44.7	8.4	66.7	8.4	601
8.6	46.8	8.6	69.9	8.6	629
8.8	49.0	8.8	73.2	8.8	659
9	51.3	9	76.6	9	689
9.2	53.6	9.2	80.0	9.2	720
9.4	55.9	9.4	83.6	9.4	752
9.55	57.7	9.55	86.2	9.55	776

- m** Celkové množství náplně chladiva v systému
A_{min} Minimální podlahová plocha
(a) Ceiling-mounted unit (= Jednotky k montáži na strop)
(b) Wall-mounted unit (= Jednotky k montáži na stěnu)
(c) Floor-standing unit (= Podlahové jednotky)

2.1.3 Chladivo – v případě chladiva R410A nebo R32

Je-li použito. Další informace naleznete v instalační příručce nebo referenční příručce instalací pro vaši aplikaci.



POZNÁMKA

Ujistěte se, že potrubí rozvodu chladiva splňuje veškeré platné předpisy. V Evropě se toto řídí normou EN378.



POZNÁMKA

Ujistěte se, že potrubí na místě instalace a přípojky NEJSOU vystaveny namáhání.



VÝSTRAHA

Během zkoušek NIKDY netlakujte zařízení pomocí vyššího tlaku než je maximální přípustný tlak (viz typový štítek na jednotce).



VÝSTRAHA

V případě úniku chladiva zabraňte kontaktu plynů s otevřeným ohněm. Pokud plyné chladivo během instalace uniká, prostory ihned vyvětrejte. Možná rizika:

- Nadměrné koncentrace chladiva v uzavřeném prostoru mohou způsobit nedostatek kyslíku.
- Dostane-li se plyn chladiva do styku s ohněm, mohou vznikat jedovaté plyny.



NEBEZPEČÍ: RIZIKO VÝBUCHU

Režim odčerpávání – únik chladiva. Chcete-li odčerpat systém a došlo k úniku v chladicím okruhu:

- NEPOUŽÍVEJTE funkci automatického odčerpávání, díky které můžete shromáždit veškeré chladivo ze systému ve venkovní jednotce. **Možný dopad:** Samozápal a výbuch kompresoru v důsledku pronikání vzduchu do pracujícího kompresoru.
- Použijte samostatný odsávání, aby NEMUSEL pracovat kompresor jednotky.



VÝSTRAHA

VŽDY chladivo zachyťte. NEVYPOUŠTĚJTE je přímo do prostředí. Použijte podtlakové čerpadlo pro odsátí instalace.



POZNÁMKA

Po připojení veškerého potrubí se ujistěte, že nedochází k žádnému úniku plynu. Použijte dusík pro detekci úniku plynu.



POZNÁMKA

- Chcete-li se vyhnout poškození kompresoru, NEDOPLŇUJTE do systému více chladiva, než je specifikované množství.
- Když chcete otevřít systém chladiva, MUSÍ být s chladivem manipulováno podle platné legislativy.



VÝSTRAHA

Ujistěte se, že v systému není žádný kyslík. Chladivo může být plněno pouze po provedení zkoušky těsnosti a podtlakového sušení.

Možný dopad: Samovznícení a výbuch kompresoru v důsledku vniknutí kyslíku do spuštěného kompresoru.

- Je-li třeba náplň doplnit, viz výrobní štítek jednotky. Uvádí chladivo a jeho potřebné množství.
- Jednotka je z výroby naplněna chladivem a v závislosti na rozměru a délce potrubí mohou některé systémy vyžadovat dodatečnou náplň chladiva.
- Používejte výhradně nástroje pro typ chladiva použitý v tomto systému, aby se zajistila odolnost vůči tlaku a zabránilo se vniknutí cizích látek do systému.
- Naplňte kapalné chladivo následujícím způsobem:

Jestliže...	Pak...
Je přítomna přečerpávací (sifonová) hadice (tj. láhev musí být označena "hadice pro plnění kapaliny připojena" nebo podobným textem).	Plnění provádějte s lahví ve svislé poloze. 
NENÍ přítomna přečerpávací (sifonová) hadice	Plnění provádějte s lahví v obrácené poloze. 

- Tlakové láhve s chladivem otevírejte pomalu.
- Chladivo doplňujte v kapalné formě. Jeho přidání v plynném stavu může zabránit normálnímu provozu.



UPOZORNĚNÍ

Po skončení doplnění chladiva nebo během přestávek ihned uzavřete ventil nádrže s chladivem. Pokud ventil NENÍ uzavřen ihned, zbývající tlak může naplnit další chladivo. **Možný dopad:** Nesprávné množství chladiva.

2.1.4 Elektrická instalace



NEBEZPEČÍ: ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM

- Před sejmutím krytí skříně spínače, připojením elektrické kabeláže nebo kontaktem s elektrickými součástmi VYPNĚTE napájení.
- Před údržbou odpojte elektrické napájení na více než 10 minut a změřte napětí na svorkách kondenzátorů hlavního obvodu nebo elektrických součástí. Než se budete moci dotknout elektrických součástí, MUSÍ napětí klesnout níže než 50 V DC. Umístění svorek je popsán ve schématu elektrického zapojení.
- NEDOTÝKEJTE se elektrických součástí mokřima rukama.
- NIKDY NENECHÁVEJTE během instalace nebo údržby jednotku bez dozoru, je-li servisní kryt demontovaný.



VÝSTRAHA

Pokud není instalace provedena z výrobního závodu, na pevném kabelovém vedení MUSÍ být nainstalován hlavní spínač nebo jiné prostředky pro odpojení, mající oddělené kontakty na všech pólech tak, aby to zajišťovalo odpojení při přepětí za stavu kategorie III.



VÝSTRAHA

- Používejte POUZE měděné vodiče.
- Zajistěte, aby všechny velikosti vodičů byly v souladu s platnou legislativou.
- Veškerá elektrická instalace MUSÍ být provedena v souladu se schématem zapojení dodávaným s produktem.
- Dbejte na to, aby NEDOŠLO k sevření svázaných kabelů a zajistěte, aby tyto kabely NEPŘÍCHÁZELY do styku s potrubím a s ostrými okraji. Zajistěte, aby na svorkovnici nepůsobily žádné vnější síly.
- Zajistěte instalaci zemnicího vodiče. Jednotku NEUZEMŇUJTE k potrubí, bleskosvodu ani uzemnění telefonního vedení. Nedokonalé uzemnění může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Použijte samostatný elektrický obvod. NIKDY nepoužívejte elektrický obvod společný s jiným zařízením.
- Zajistěte instalaci všech požadovaných pojistek a jističů.
- Zajistěte instalaci jističe svodového zemnicího proudu. Zanedbání této zásady může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.
- Při instalaci ochrany proti zemnímu spojení dbejte na to, aby tato ochrana byla kompatibilní s invertorem (odolnému proti vysokofrekvenčnímu elektrickému šumu), aby nedocházelo ke zbytečnému rozpojování této ochrany.



UPOZORNĚNÍ

- Při připojování zdroje napájení: před prováděním zapojení pod proudem nejdříve připojte kabel uzemnění.
- Při odpojování zdroje napájení: před odpojením uzemnění nejdříve odpojte kabely pod proudem.
- Délka vodičů mezi uchycením pro uvolnění tahu a samotnou svorkovnicí MUSÍ být taková, aby vodiče vedoucí proud byly napnuty dříve než uzemnění pro případ, že by bylo napájení tahem uvolněno z uchycení pro uvolnění zátěže.



POZNÁMKA

Bezpečnostní opatření při pokládce elektrického zapojení:



- NEPŘIPOJUJTE vodiče o různé tloušťce ke svorkovnici napájení (průvės vodičů napájení může způsobit abnormální zahřívání).
- Při zapojování vodičů o stejné tloušťce se řiďte obrázkem nahoře.
- Pro zapojení použijte stanovený napájecí vodič a pevně jej připojte, poté zajistěte, aby se zabránilo možnosti vlivu vnější síly na desku svorkovnice.
- Pro utažení šroubů svorkovnice použijte vhodný šroubovák. Příliš malý šroubovák může poškodit hlavu šroubu a nebude možné jeho dostatečné utažení.
- Přetažení šroubů svorkovnice je může poškodit.

Z důvodů zamezení rušení obrazu nebo vzniku šumu dbejte na to, aby byly napájecí kabely veden ve vzdálenosti nejméně 1 m od televizních a rozhlasových přijímačů. V závislosti na délce radiových vln může být vzdálenost 1 metru nedostatečná.

**VÝSTRAHA**

- Po dokončení elektrického zapojení se ujistěte, zda jsou všechny elektrické součásti a svorky uvnitř elektrické rozvodné skříňky bezpečně zapojeny.
- Před spuštěním jednotky se ujistěte, že jsou uzavřeny všechny kryty.

**POZNÁMKA**

Platí pouze v případě třífázového zdroje napájení a kompresor se spouští metodou ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ.

Pokud existuje možnost záměny fází po krátkodobém výpadku proudu a napájení je vypnuto a opět zapnuto během provozu zařízení, připojte místní ochranný okruh proti záměně fází. Spuštění výrobku se zaměněnými fázemi může poškodit kompresor a další součásti.

3 Specifické bezpečnostní pokyny pro instalačního technika

Vždy dodržujte následující bezpečnostní pokyny a předpisy.

Obecné



VÝSTRAHA

Zajistěte, aby instalace, testování a použité materiálů splňovaly příslušné pokyny Daikin a kromě toho aby splňovala požadavky platné legislativy a byla provedena pouze kvalifikovaným personálem. V Evropě a oblastech, kde platí normy IEC, je platnou normou EN/IEC 60335-2-40.

Instalace jednotky (viz také "16 Instalace jednotky" [► 51])



VÝSTRAHA

Zařízení využívající chladivo R32 musí být uloženo v dobře větrané místnosti se správnými rozměry bez nepřetržitě pracujících zdrojů zažehnutí (například otevřený plamen, pracující plynové zařízení nebo elektrické topidlo). Velikost místnosti by měla být stanovena v obecných bezpečnostních upozorněních.



UPOZORNĚNÍ

U stěn obsahujících kovové rámy nebo desky zajistěte použití potrubí uloženého do stěny a u průchozích otvorů odpovídajících krytů, aby nedošlo k možnému zahřátí, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

Instalace potrubí chladiva (viz také "17 Instalace potrubí" [► 63])



UPOZORNĚNÍ

Potrubí MUSÍ být nainstalováno podle pokynů uvedených v části "17 Instalace potrubí" [► 63]. Lze použít pouze mechanické spoje (například převlečné spoje pájené natvrdo), které vyhovují nejnovější verzi normy ISO14903.



UPOZORNĚNÍ

- Na součásti s převlečným rozšířením NEPOUŽÍVEJTE minerální olej.
- NEPOUŽÍVEJTE potrubí z předchozích instalací.
- Aby mohla být zaručena předpokládaná životnost, NIKDY do této jednotky používající chladivo neinstalujte sušičku. Vysoušecí materiál by se mohl rozpouštět a zničit systém.



UPOZORNĚNÍ

- Nedokonalé propojení převlečnými spoji může způsobit únik plynného chladiva.
- NEPOUŽÍVEJTE převlečné spoje opakovaně. Používejte nové převlečné spoje, zabráníte tak úniku plynného chladiva.
- Používejte převlečné matice dodané s jednotkou. Použití jiných převlečných matic může způsobit únik chladicího plynu.



UPOZORNĚNÍ

Namontujte trubku chlazení nebo součásti do polohy, ve které nemohou být vystaveny látkám způsobujícím korozi součástí obsahujících chladivo, pokud tyto součásti nejsou zhotoveny z materiálů, které jsou odolné vůči korozi nebo jsou vůči takové korozi vhodně chráněny.

Elektrická instalace (viz také "18 Elektrická instalace" [► 68])**VÝSTRAHA**

- Veškeré elektrické přípojky MUSÍ zajistit autorizovaný elektrikář a MUSÍ být v souladu s platnou legislativou.
- Elektrické přípojky připojte napevno.
- Všechny součásti použité při instalaci a veškeré elektrické instalace MUSÍ splňovat platné předpisy.

**VÝSTRAHA**

- Pokud v napájení chybí nebo je špatně zapojená nulová fáze, může dojít k poškození zařízení.
- Zajistěte náležité uzemnění. NEUZEMŇUJTE jednotku k potrubí užitkové vody, pohlcovači vlnových rázů ani k uzemnění telefonní linky. Nedokonalé uzemnění může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Nainstalujte požadované pojistky nebo samočinné jističe.
- Zajistěte elektrické rozvody kabelovými páskami tak, aby se NEDOTÝKALY ostrých hran nebo potrubí, zvláště na vysokotlaké straně.
- NEPOUŽÍVEJTE zapáskované vodiče, lankové vodiče, prodlužovací šňůry ani přípojky z hvězdíkového systému. Mohou způsobit přehřívání a úraz elektrickým proudem nebo požár.
- NEINSTALUJTE kompenzační kondenzátor, který způsobuje posun fáze, protože tato jednotka je vybavena měničem. Kondenzátor, který způsobuje posun fáze. Sníží výkon a může způsobit nehody.

**VÝSTRAHA**

Pro přívod napájení VŽDY používejte kabely s více jádry.

**VÝSTRAHA**

Použijte odpojovací jistič se všemi póly s odstupem kontaktů alespoň 3 mm, který zajišťuje úplné odpojení při přepětí v kategorii III.

**VÝSTRAHA**

Je-li napájecí kabel poškozen, je NUTNÉ provést jeho výměnu výrobcem, jeho zástupcem nebo jinou oprávněnou osobou, aby bylo vyloučeno riziko úrazu elektrickým proudem nebo jiného nebezpečí.

Pro uživatele

4 Bezpečnostní pokyny pro uživatele

Vždy dodržujte následující bezpečnostní pokyny a předpisy.

4.1 Obecné



VÝSTRAHA

Pokud si NEJSTE jisti způsoby obsluhy jednotky, kontaktujte svého instalačního technika.



VÝSTRAHA

Tento spotřebič může být používán dětmi staršími 8 let a osobami se sníženými psychickými, smyslovými či mentálními schopnostmi, nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud je nad nimi zajištěn dohled nebo jim byly předány pokyny týkající se obsluhy tohoto spotřebiče bezpečným způsobem a rozumějí veškerým nebezpečím.

Děti si NESMÍ se zařízením hrát.

Čištění a uživatelskou údržbu NESMÍ provádět děti bez dohledu.



VÝSTRAHA

Pro zabránění úrazu elektrickým proudem nebo požáru:

- Jednotku NEOPLACHUJTE.
- NEOVLÁDEJTE jednotku mokřýma rukama.
- Na jednotku NEPOKLÁDEJTE žádné předměty obsahující vodu.



UPOZORNĚNÍ

- Na horní stranu (horní desku) jednotky NEPOKLÁDEJTE žádné předměty ani přístroje.
- Na horní stranu jednotky NESEDEJTE, NEVYLÉZEJTE, ani NESTOUPEJTE.

- Jednotky jsou označeny následujícími symboly:



To znamená, že elektrické a elektronické produkty se NESMÍ přidávat do netříděného domovního odpadu. NEPROVÁDĚJTE demontáž systému sami: demontáž systému, likvidace chladiva, oleje a ostatních částí zařízení musí být provedena v souladu s příslušnými místními a národními předpisy.

Jednotka musí být likvidována ve specializovaném závodě, aby její části mohly být opakovaně použity, recyklovány nebo regenerovány. Zajistíte-li správnou likvidaci výrobku, pomůžete ochraně před případnými negativními důsledky pro životní prostředí a dopady na lidské zdraví. Další informace vám poskytne instalační technik nebo místní prodejce.

- Baterie jsou označeny následujícími symboly:



To znamená, že baterie se NESMÍ přidávat do netříděného domovního odpadu. Je-li vedle symbolu vytištěna chemická značka, daná chemická značka znamená, že baterie obsahuje těžký kov ve vyšší než určité koncentraci.

Možné chemické značky jsou: Pb: olovo (>0,004%).

Odpadní baterie musí být zlikvidovány ve specializovaném recyklačním zařízení. Zajistíte-li správnou likvidaci baterií, pomůžete ochraně před případnými negativními důsledky pro životní prostředí a dopady na lidské zdraví.

4.2 Pokyny pro bezpečný provoz



VÝSTRAHA

- Jednotku NEUPRAVUJTE, NEDEMONTUJTE, NEROZEBÍREJTE, NEINSTALUJTE znovu ani NEOPRAVUJTE vlastními silami, protože nesprávná demontáž nebo instalace mohou způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Kontaktujte svého dodavatele.
- V případě náhodného úniku chladiva zajistěte, aby se v blízkosti nevyskytoval otevřený oheň. Samotné chladivo je neškodné a bezpečné. Chladivo R410A je nehořlavé, zatímco R32 je mírně hořlavé, ale pokud se při náhodném úniku do místnosti dostane do blízkosti hořlavých plynů z tepelných ventilátorů, plynových vařičů atd., může dojít ke vzniku jedovatých plynů. Před obnovením provozu si u kvalifikovaného servisního personálu vždy nejdříve ověřte, zda byla netěsnost opravena nebo odstraněna.

**UPOZORNĚNÍ**

- NIKDY se nedotýkejte vnitřních částí řídicí jednotky.
- NEDEMONTUJTE čelní panel. Některé části uvnitř řídicí jednotky mohou být při dotyku nebezpečné a mohlo by dojít k poruše zařízení. O kontrolu a nastavení vnitřních částí požádejte svého prodejce.

**VÝSTRAHA**

Tato jednotka obsahuje elektrické součásti a horké povrchy.

**VÝSTRAHA**

Před spuštěním jednotky zkontrolujte, zda byla instalace provedena správně instalačním technikem.

**UPOZORNĚNÍ**

Je nezdavé vystavovat svůj organismus přímému proudění vzduchu po delší dobu.

**UPOZORNĚNÍ**

Pokud se systémem používáte hořák, dostatečně místnost větrejte, zabráníte tím nedostatku kyslíku.

**UPOZORNĚNÍ**

Systém NEPOUŽÍVEJTE v době, kdy v místnosti používáte insekticid určený k vykuřování. Chemikálie by se mohly usadit v jednotce, což by ohrozilo zdraví osob přecitlivělých na tyto chemikálie.

**UPOZORNĚNÍ**

- K nastavení úhlu klapek používejte VŽDY uživatelské rozhraní. Když se klapka otáčí a pohnete jí nuceně rukou, mechanismu se poškodí.
- Při nastavování žaluzií buďte opatrní. Uvnitř výstupu vzduchu se vysokou rychlostí otáčí ventilátor.

**UPOZORNĚNÍ**

NIKDY nevystavujte malé děti, rostliny ani zvířata přímému proudění vzduchu.



VÝSTRAHA

Poblíž klimatizační jednotky nikdy NEUMISŤUJTE spreje s hořlavým obsahem do blízkosti jednotky. V opačném případě může dojít k požáru.

Údržba a servis (viz také "10 Údržba a servis" [► 34])



UPOZORNĚNÍ: Dávejte pozor na ventilátor!

Je nebezpečné kontrolovat jednotku s běžícím ventilátorem.

Před jakoukoliv údržbou nezapomeňte vypnout hlavní spínač.



UPOZORNĚNÍ

Do nasávání a výstupu vzduchu nikdy NESTRKEJTE prsty, tyčky ani jiné předměty. Ventilátor otáčející se vysokou rychlostí může způsobit úraz.



VÝSTRAHA

Vyhořelou pojistku VŽDY nahrazujte pojistkou stejného typu a se stejným jmenovitým proudem. Místo pojistky nikdy nepoužívejte vodič. Použití drátu nebo měděného drátu namísto pojistky může způsobit selhání jednotky nebo požár.



UPOZORNĚNÍ

Po delším používání zkontrolujte podložku jednotky a její instalace, zda nejsou poškozeny. V případě poškození by mohla jednotka spadnout a způsobit úraz.



UPOZORNĚNÍ

Před přístupem k terminálovým zařízením se ujistěte, že je vypnuto veškeré napájení.



NEBEZPEČÍ: ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM

Při čištění klimatizačního zařízení nebo vzduchového filtru zastavte provoz a vypněte všechna napájení. Jinak by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.



VÝSTRAHA

Při práci na vyvýšených místech ze žebříku je třeba postupovat opatrně.

**UPOZORNĚNÍ**

Před započítím čištění výstupu vzduchu, vnějšku jednotky, předního panelu a vzduchového filtru vypněte jednotku.

**VÝSTRAHA**

Vnitřní jednotku **CHRAŇTE** před vlhkostí. **Možný dopad:** Úraz elektrickým proudem nebo požár.

O chladivu (viz také "10.5 O plnění chladiva" [► 38])

**VÝSTRAHA: MÍRNĚ HOŘLAVÝ MATERIÁL**

Chladivo R32 (je-li to vhodné) uvnitř této jednotky je mírně hořlavé. Informujte se v technických údajích venkovní jednotky, kde je uveden typ používaného chladiva.

**VÝSTRAHA**

Zařízení využívající chladivo R32 musí být uloženo v dobře větrané místnosti se správnými rozměry bez nepřetržité pracujících zdrojů zažehnutí (například otevřený plamen, pracující plynové zařízení nebo elektrické topidlo). Velikost místnosti by měla být stanovena v obecných bezpečnostních upozorněních.

**VÝSTRAHA**

- NEPROPICHUJTE ani nespalujte součásti pracující s chladivem.
- NEPOUŽÍVEJTE žádné čisticí prostředky nebo prostředky pro urychlení procesu odmrazování kromě těch, jež jsou doporučeny výrobcem.
- Uvědomte si, že chladivo v systému je bez zápachu.



VÝSTRAHA

R410A je nehořlavé chladivo a R32 je mírně hořlavé chladivo, které normálně neunikají. Jestliže chladivo unikne do místnosti a dostane se do kontaktu s otevřeným plamenem hořáku, topením nebo vařičem, může to způsobit vznik požáru (v případě R32) nebo nebezpečných plynů.

Vypněte všechna spalovací topidla, místnost vyvětrejte a obraťte se na prodejce, od kterého jste si koupili danou jednotku.

Jednotku nepoužívejte, dokud servisní technik nepotvrdí, že byla dokončena oprava místa, kde došlo k úniku chladiva.

Odstraňování poruch (viz "11 Odstraňování problémů" [▶ 39])



VÝSTRAHA

Objeví-li se jakkoliv neobvyklý jev (například zápach po spálenině apod.), jednotku zastavte a vypněte napájení.

Další provoz zařízení za takových okolností může způsobit poruchu, úraz elektrickým proudem nebo požár. Kontaktujte svého dodavatele.

5 O systému



VÝSTRAHA

- Jednotku NEUPRAVUJTE, NEDEMONTUJTE, NEROZEBÍREJTE, NEINSTALUJTE znovu ani NEOPRAVUJTE vlastními silami, protože nesprávná demontáž nebo instalace mohou způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár. Kontaktujte svého dodavatele.
- V případě náhodného úniku chladiva zajistěte, aby se v blízkosti nevyskytoval otevřený oheň. Samotné chladivo je nejedovaté a bezpečné. Chladivo R410A je nehořlavé, zatímco R32 je mírně hořlavé, ale pokud se při náhodném úniku do místnosti dostane do blízkosti hořlavých plynů z tepelných ventilátorů, plynových vařičů atd., může dojít ke vzniku jedovatých plynů. Před obnovením provozu si u kvalifikovaného servisního personálu vždy nejdříve ověřte, zda byla netěsnost opravena nebo odstraněna.



POZNÁMKA

Systém NEPOUŽÍVEJTE k jiným než stanoveným účelům. Aby nedocházelo ke zhoršení kvality daných předmětů, NEPOUŽÍVEJTE jednotku ke chlazení přesných nástrojů, potravin, rostlin, zvířat ani uměleckých děl.



POZNÁMKA

V případě budoucích modifikací nebo rozšiřování vašeho systému:

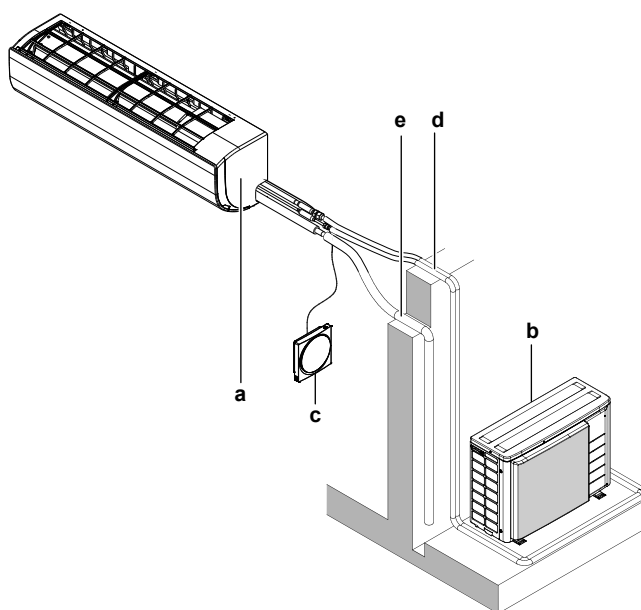
V technických datech je k dispozici kompletní přehled přípustných kombinací (pro budoucí rozšíření systému) a měli byste si jej prostudovat. Další informace a profesionální rady vám poskytne instalační technik.

5.1 Uspořádání systému



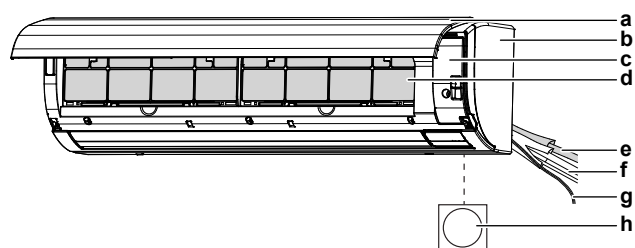
INFORMACE

Následující obrázek je uveden jako příklad a NEMUSÍ odpovídat rozvržení vašeho systému.



- a Vnitřní jednotka
- b Venkovní jednotka

- c Uživatelský ovladač
- d Potrubí chladiva + přenosový kabel
- e Odpadní potrubí



- a Přední panel
- b Přední mřížka
- c Servisní kryt
- d Vzduchové filtry
- e Vypouštěcí hadice
- f Chladicí potrubí
- g Elektrické zapojení
- h Uživatelský ovladač

6 Uživatelské rozhraní



UPOZORNĚNÍ

- NIKDY se nedotýkejte vnitřních částí řídicí jednotky.
- NEDEMONTUJTE čelní panel. Některé části uvnitř řídicí jednotky mohou být při dotyku nebezpečné a mohlo by dojít k poruše zařízení. O kontrolu a nastavení vnitřních částí požádejte svého prodejce.



POZNÁMKA

Ovládací panel řídicí jednotky NEČISTĚTE pomocí benzínu, rozpouštědel ani chemickou prachovkou atd. Panel by se mohl zbarvit, nebo by se mohl začít odlupovat jeho lak. Je-li silně znečištěn, navlhčete hadřík neutrálním čistícím prostředkem rozpuštěným ve vodě, dobře ho vyždímejte a panel jím vyčistěte. Panel vytřete dosucha suchým hadrem.



POZNÁMKA

Ke stisknutí tlačítka na uživatelském rozhraní NIKDY nepoužívejte tvrdé a špičaté předměty. Mohli byste poškodit uživatelské rozhraní.



POZNÁMKA

Za elektrické vedení uživatelského rozhraní NIKDY netahejte, ani ho nezaplétajte. Výsledkem by mohla být chybná funkce jednotky.

Tato uživatelská příručka vám poskytne přehled hlavních funkcí systému.

Další informace o uživatelského rozhraní viz uživatelská příručka použitého uživatelského rozhraní.

7 Před uvedením do provozu



VÝSTRAHA

Tato jednotka obsahuje elektrické součásti a horké povrchy.



VÝSTRAHA

Před spuštěním jednotky zkontrolujte, zda byla instalace provedena správně instalačním technikem.



UPOZORNĚNÍ

Je nezdavé vystavovat svůj organismus přímému proudění vzduchu po delší dobu.



UPOZORNĚNÍ

Pokud se systémem používáte hořák, dostatečně místnost větrejte, zabráníte tím nedostatku kyslíku.



UPOZORNĚNÍ

Systém NEPOUŽÍVEJTE v době, kdy v místnosti používáte insekticid určený k vykuřování. Chemikálie by se mohly usadit v jednotce, což by ohrozilo zdraví osob přecitlivělých na tyto chemikálie.



POZNÁMKA

Napájení ZAPNĚTE nejméně 6 hodin před zahájením provozu, aby bylo napájení přivedeno k ohřevu klikové skříně, chráníte tím také kompresor.

Tento návod k obsluze je určen pro následující systémy se standardním řízením. Před zahájením provozu si od svého prodejce zařízení vyžádejte návod k obsluze odpovídající typu a značce vašeho systému. Je-li instalace vybavena přizpůsobeným řídicím systémem, vyžádejte si od prodejce provoz odpovídající vašemu systému.

8 Provoz

8.1 Provozní rozsah

Aby byl zaručen bezpečný a účinný provoz, používejte systém v povoleném rozsahu teplot a vlhkosti vzduchu.

Kombinace s venkovní jednotkou R410A viz následující tabulka:

Venkovní jednotky		Chlazení	Topení
RZQ200	Venkovní teplota	−5~46°C DB	−15~15°C WB
	Vnitřní teplota	14~28°C WB	10~27°C DB
RZQG71~140	Venkovní teplota	−15~50°C DB	−20~15,5°C WB
	Vnitřní teplota	12~28°C WB	10~27°C DB
RZQSG71~140	Venkovní teplota	−15~46°C DB	−15~15,5°C WB
	Vnitřní teplota	14~28°C WB	10~27°C DB
Vnitřní vlhkost		≤80% ^(a)	—

^(a) Aby se předešlo možnosti kondenzace par a odkapávání vody z jednotky. Je-li teplota nebo vlhkost mimo uvedené meze, mohou sepnout pojistná zařízení jednotky a klimatizační zařízení nemusí pracovat.

Kombinace s venkovní jednotkou R32 viz následující tabulka:

Venkovní jednotky		Chlazení	Topení
RZAG71~140	Venkovní teplota	−20~52°C DB	−20~24°C DB −20~18°C WB
	Vnitřní teplota	17~38°C DB 12~28°C WB	10~27°C DB
RZASG71~140	Venkovní teplota	−15~46°C DB	−15~21°C DB −15~15,5°C WB
	Vnitřní teplota	20~38°C DB 14~28°C WB	10~27°C DB
AZAS71+100	Venkovní teplota	−5~46°C DB	−15~21°C DB −15~15,5°C WB
	Vnitřní teplota	20~38°C DB 14~28°C WB	10~27°C DB
RZA200+250	Venkovní teplota	−20~46°C DB	−20~15°C WB
	Vnitřní teplota	14~28°C WB	10~27°C DB
ARXM71	Venkovní teplota	−10~46°C DB	−15~18°C WB
	Vnitřní teplota	14~28°C WB	10~30°C DB
Vnitřní vlhkost		≤80% ^(a)	—

^(a) Aby se předešlo možnosti kondenzace par a odkapávání vody z jednotky. Je-li teplota nebo vlhkost mimo uvedené meze, mohou sepnout pojistná zařízení jednotky a klimatizační zařízení nemusí pracovat.

DB: Suchý teploměr

8.2 O provozních režimech



INFORMACE

V závislosti na nainstalovaném systému nebudou některé provozní režimy k dispozici.

- Proud vzduchu se může upravit sám podle teploty místnosti, nebo se může ventilátor zastavit ihned. Nejedná se o poruchu.
- Pokud za provozu jednotky dojde k výpadku napájení, po opětovném zapnutí napájení se činnost jednotky obnoví automaticky.
- **Nastavená hodnota.** Nastavená hodnota je cílová teplota pro chlazení, topení a automatický provozní režim.
- **Pokles.** Pokles je funkce, která udržuje pokojovou teplotu ve specifickém rozsahu, když je systém vypnutý (uživatelé, funkce plánování nebo časovač vypnutí).

8.2.1 Základní provozní režimy

Vnitřní jednotku lze spustit v různých provozních režimech.

Ikona	Provozní režim
	Chlazení. V tomto režimu se chlazení spouští automaticky podle nastavených bodů nebo provozního režimu poklesu.
	Topení. V tomto režimu se topení spouští automaticky podle nastavených bodů nebo provozního režimu poklesu.
	Pouze ventilátor. V tomto režimu vzduch jen cirkuluje místností, aniž by se hřál nebo chladil.
	Vysoušení. V tomto režimu se snižuje vlhkost vzduchu s minimálním poklesem teploty. Teplota a otáčky ventilátoru se řídí automaticky a ovladač je nemůže ovládat. Režim vysoušení nelze spustit, je-li teplota v místnosti příliš nízká.
 	Automatika. V automatickém režimu vnitřní jednotka automaticky přepne mezi topením a chlazením, podle nastavené hodnoty.

8.2.2 Speciální provozní režimy topení

Provoz	Popis
Odmrazování	Aby nedocházelo ke ztrátě topné kapacity systému v důsledku námrazy na venkovní jednotce, systém automaticky přepne na odmrzování. Během odmrzování se ventilátor vnitřní jednotky zastaví a na úvodní obrazovce se zobrazí následující ikona:  Systém obnoví normální provozní režim přibližně po 6 až 8 minutách.
Teplý start	Během horkého startu se ventilátor vnitřní jednotky zastaví a na úvodní obrazovce se zobrazí následující ikona: 

8.2.3 Směr proudění vzduchu

Kdy. Nastavte směr proudění vzduchu podle potřeby.

Co. Systém směřuje průtok vzduchu jinak, v závislosti na výběru uživatele.

**UPOZORNĚNÍ**

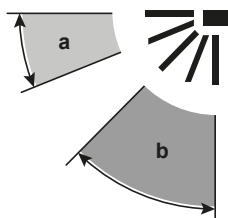
- K nastavení úhlu klapek používejte VŽDY uživatelské rozhraní. Když se klapka otáčí a pohnete jí nuceně rukou, mechanismu se poškodí.
- Při nastavování žaluzií buďte opatrní. Uvnitř výstupu vzduchu se vysokou rychlostí otáčí ventilátor.

1 Svislé proudění vzduchu

Pomocí uživatelského ovladače lze navolit následující svislé směry proudění vzduchu:

Směr	Obrazovka
Pevná poloha. Vnitřní jednotka vyfukuje vzduch v některé z 5 pevně nastavených poloh.	
Otáčení. Vnitřní jednotka střídá jednotlivé polohy z 5 dostupných.	

Poznámka: Doporučená poloha vodorovných klapek (lamel) se mění podle provozního režimu.



- a Režim chlazení
b Režim ohřevu



INFORMACE

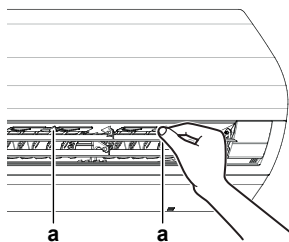
Pokyny pro nastavení svislého směru proudění vzduchu naleznete v referenční příručce nebo v příručce použitého uživatelského ovladače.

2 Vodorovné proudění vzduchu

- Vodorovné proudění vzduchu: ručním nastavením polohy svislých klapek (žaluzií).

Nastavení žaluzií (svislých lamel)

- Pomocí uživatelského ovladače nastavte vodorovné klapky tak, abyste měli snadný přístup k ovladačům svislých klapek.
- Držte ovladače a mírně je posuňte dolů.
- Držte ovladače a nastavte je doleva nebo doprava do požadované polohy.



- a Ovladače



INFORMACE

Je-li jednotka instalována v rohu místnosti, sklon žaluzií by měl vždy směřovat ode zdi. Účinnost poklesne, pokud bude vzduch blokovat stěna.

8.3 Ovládání systému



INFORMACE

Informace o nastavení provozního režimu nebo jiných nastavení naleznete v referenční příručce nebo v uživatelské příručce uživatelského ovladače.

9 Úsporný režim a optimální režim provozu



UPOZORNĚNÍ

NIKDY nevystavujte malé děti, rostliny ani zvířata přímému proudění vzduchu.



POZNÁMKA

NEUMÍSŤUJTE předměty pod vnitřní nebo vnější jednotku, pokud by mohly zvlhnout. Jinak mohou kondenzace na jednotce či na potrubí chladiva, znečištění vzduchového filtru nebo zanesení odpadu způsobit odkapávání, které může znečistit nebo poškodit předmět pod jednotkou.



VÝSTRAHA

Poblíž klimatizační jednotky nikdy NEUMÍSŤUJTE spreje s hořlavým obsahem do blízkosti jednotky. V opačném případě může dojít k požáru.

Pro řádnou funkci systému dodržujte následující pravidla.

- Během chlazení místnosti zamezte přímému slunečnímu svitu do místnosti vhodnými záclonami nebo žaluziemi.
- Zajistěte, aby prostor byl dobře odvětrán. NEBLOKUJTE otvory pro vstup a výstup vzduchu.
- Často větrejte. Časté používání vyžaduje, aby uživatelé věnovali zvláštní pozornost větrání.
- Dveře a okna nechávejte zavřené. Zůstanou-li dveře nebo okna otevřená, vzduch bude proudit z místnosti a účinnost chlazení a topení bude klesat.
- Místnost NECHLAĎTE ani NEVYHŘÍVEJTE příliš. Udržování teploty na přiměřené úrovni pomáhá šetřit energii.
- Poblíž vstupu nebo výstupu vzduchu z jednotky NIKDY neumísťujte žádné předměty. Mohlo by to způsobit snížený účinek topení/chlazení nebo zastavení provozu.
- Zobrazí-li se na displeji  (je čas vyčistit vzduchový filtr), vyčistěte filtry (viz "10.2.3 Čištění vzduchového filtru" [▶ 36]).
- Při vlhkosti vyšší než 80% nebo v případě ucpaného odtoku se jednotka může orosit.
- Řádně nastavte výstup vzduchu z jednotky a zabraňte přímému proudění vzduchu na osoby v místnosti.

10 Údržba a servis

10.1 Bezpečnostní upozornění k údržbě a servisu



POZNÁMKA

Údržba MUSÍ být prováděna autorizovaným instalačním technikem nebo servisním zástupcem.

Doporučujeme provádět údržbu alespoň jednou ročně. Platná legislativa však může vyžadovat kratší intervaly údržby.



UPOZORNĚNÍ: Dávejte pozor na ventilátor!

Je nebezpečné kontrolovat jednotku s běžícím ventilátorem.

Před jakoukoliv údržbou nezapomeňte vypnout hlavní spínač.



UPOZORNĚNÍ

Do nasávání a výstupu vzduchu nikdy NESTRKEJTE prsty, tyčky ani jiné předměty. Ventilátor otáčející se vysokou rychlostí může způsobit úraz.



POZNÁMKA

NIKDY jednotku nekontrolujte ani neopravujte sami. O provedení těchto prací požádejte kvalifikovaného servisního technika. Jako koncový uživatel můžete provádět čištění výstupu vzduchu, vnějšku jednotky, předního panelu a vzduchového filtru.



VÝSTRAHA

Vyhořelou pojistku VŽDY nahrazujte pojistkou stejného typu a se stejným jmenovitým proudem. Místo pojistky nikdy nepoužívejte vodič. Použití drátu nebo měděného drátu namísto pojistky může způsobit selhání jednotky nebo požár.



UPOZORNĚNÍ

Po delším používání zkontrolujte podložku jednotky a její instalace, zda nejsou poškozeny. V případě poškození by mohla jednotka spadnout a způsobit úraz.



UPOZORNĚNÍ

Před přístupem k terminálovým zařízením se ujistěte, že je vypnuto veškeré napájení.



NEBEZPEČÍ: ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM

Při čištění klimatizačního zařízení nebo vzduchového filtru zastavte provoz a vypněte všechna napájení. Jinak by mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem.



VÝSTRAHA

Při práci na vyvýšených místech ze žebříku je třeba postupovat opatrně.

Následující symboly se mohou objevit na vnitřní jednotce.

Symbol	Vysvětlení
	Změřte napětí na svorkách kondenzátorů hlavního obvodu nebo elektrických součástí.

10.2 Čištění jednotky



UPOZORNĚNÍ

Před započatím čištění výstupu vzduchu, vnějšku jednotky, předního panelu a vzduchového filtru vypněte jednotku.

10.2.1 Čištění vzduchového výstupu a vnějšku



VÝSTRAHA

Vnitřní jednotku CHRAŇTE před vlhkostí. **Možný dopad:** Úraz elektrickým proudem nebo požár.



POZNÁMKA

- NEPOUŽÍVEJTE benzín, benzen, ředidla, leštící prášky ani kapalné insekticidy. **Možný dopad:** Ztráta barvy nebo deformace.
- NEPOUŽÍVEJTE vodu nebo vzduch o teplotě vyšší než 50°C. **Možný dopad:** Ztráta barvy nebo deformace.
- Při omývání pásů vodou nikdy pásy NEDRHNĚTE silou. **Možný dopad:** Odlupování povrchové vrstvy.

Vyčistěte měkkou látkou. Pokud skvrny nelze snadno odstranit, použijte vodu nebo neutrální čistící prostředek.

10.2.2 Čištění předního panelu



VÝSTRAHA

Vnitřní jednotku CHRAŇTE před vlhkostí. **Možný dopad:** Úraz elektrickým proudem nebo požár.

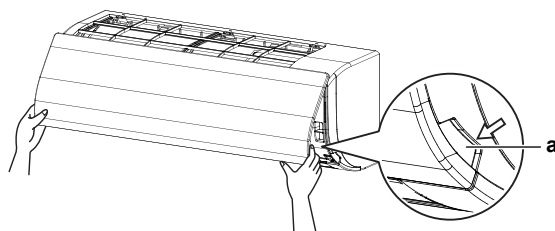


POZNÁMKA

- NEPOUŽÍVEJTE benzín, benzen, ředidla, leštící prášky ani kapalné insekticidy. **Možný dopad:** Ztráta barvy nebo deformace.
- NEPOUŽÍVEJTE vodu nebo vzduch o teplotě vyšší než 50°C. **Možný dopad:** Ztráta barvy nebo deformace.

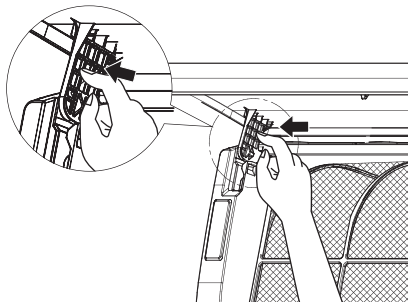
Přední panel lze sejmut a vyčistit.

- Otevřete přední panel. Podržte přední panel za výčnělky na obou stranách a otevřete jej na doraz.

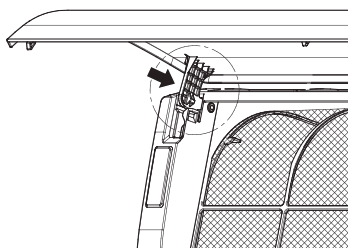


a Výčnělek panelu

- 2 Sejměte přední panel zatlačením háčků na obou stranách předního panelu směrem ke straně jednotky a sejměte panel.



- 3 Vyčistěte přední panel. Otřete jej měkkým hadrem namočenou ve vodě a neutrálním čisticím prostředku.
- 4 Otřete panel měkkým hadrem a nechte doschnout ve stínu.
- 5 Přední panel nasadte zpět. Háky předního panelu vyrovnejte s drážkami a zasuňte je až na doraz.



- 6 Přední panel pomalu uzavřete.

10.2.3 Čištění vzduchového filtru



POZNÁMKA

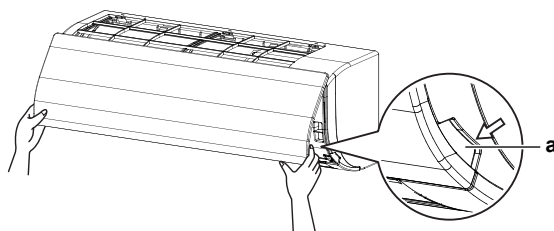
NEPOUŽÍVEJTE vodu o teplotě vyšší než 50°C. **Možný dopad:** Ztráta barvy nebo deformace.

Interval čištění vzduchového filtru:

- Pravidlo: Čištění každých 6 měsíců. V případě velmi vysokého znečištění vzduchu v místnosti zvyšte četnost čištění.
- V závislosti na nastavení může uživatelský ovladač zobrazovat oznámení "**Čas vyčistit vzduchový filtr**". Vyčistěte vzduchový filtr, jakmile se takové hlášení zobrazuje.
- Jestliže již nelze filtr dokonale vyčistit od nečistot, vyměňte jej (= volitelná možnost).

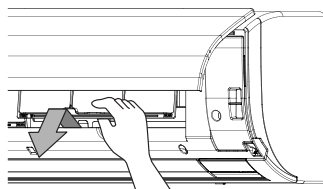
Čištění vzduchového filtru:

- 1 **Otevřete přední panel.** Podržte přední panel za výčnělky na obou stranách a otevřete jej na doraz.

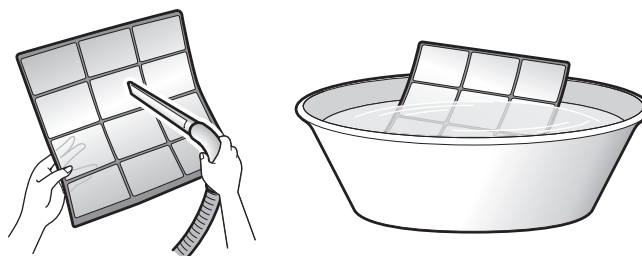


a Výčňelek panelu

- 2 Vyjměte vzduchový filtr.** Výčňelek uprostřed vzduchového filtru posuňte směrem nahoru a poté filtr vytáhněte směrem dolů.



- 3 Vyčistěte vzduchový filtr.** Použijte vysavač nebo omyjte vodou. Je-li vzduchový filtr velmi znečištěný, použijte jemný kartáč a neutrální čistící prostředek.



- 4 Vysušte vzduchový filtr ve stínu.**
- 5 Vzduchový filtr znovu instalujte.** Nasaďte vzduchový filtr na původní místo.
- 6 Přední panel uzavřete.** Podržte přední panel za výčňelky na obou stranách a pomalu jej zavřete.
- 7 Zapněte napájení.**
- 8** Chcete-li odstranit obrazovky s výstrahou, postupujte podle referenční příručky uživatelského ovladače.

10.3 Údržba před delším vypnutím

Například na konci sezóny.

- Nechte vnitřní jednotky pracovat zhruba půl dne pouze v režimu ventilátoru, aby se vysušil vnitřek jednotek.
- Vyčistěte vzduchové filtry vnitřních jednotek (viz "10.2 Čištění jednotky" [▶ 35]).
- Vypněte napájení. Zobrazení uživatelského rozhraní zmizí. Je-li síťové napájení zapnuté, klimatizační jednotka odebírá určitou energii i tehdy, není-li systém v provozu.
- Vyjměte baterie z uživatelského rozhraní (je-li to vhodné).

10.4 Údržba po delším vypnutí

Například na začátku sezóny.

- Zkontrolujte a odstraňte všechno, co by mohlo zakrýt nasávání a vyfukování vzduchu vnitřních a venkovních jednotek.
- Vyčistěte vzduchové filtry vnitřních jednotek (viz "10.2 Čištění jednotky" [► 35]).
- Vyjměte baterie z uživatelského ovladače (je-li to vhodné).
- Hlavní vypínač napájení zapněte nejméně 6 hodin před obnovením provozu jednotky. Zajistíte tak hladký chod zařízení. Ihned po zapnutí napájení se zobrazí na displeji uživatelského rozhraní základní informace.

10.5 O plnění chladiva

Tento výrobek obsahuje fluorované skleníkové plyny. Tyto plyny NEVYPOUŠTĚJTE do ovzduší.

Typ chladiva: R32

Hodnota potenciálu globálního oteplování (GWP): 675

Typ chladiva: R410A

Hodnota potenciálu globálního oteplování (GWP): 2087,5



POZNÁMKA

Příslušná legislativa týkající se **fluorovaných skleníkových plynů** vyžaduje, aby náplň chladiva v jednotce byla uvedena formou hmotnosti i jako ekvivalent CO_2 .

Vzorec pro výpočet množství CO_2 v ekvivalentních tunách: Hodnota GWP chladiva $\times$ celkový objem chladiva [kg] / 1000

Podrobnější informace si vyžádejte od podniku provádějícího instalaci.



VÝSTRAHA: MÍRNĚ HOŘLAVÝ MATERIÁL

Chladivo R32 (je-li to vhodné) uvnitř této jednotky je mírně hořlavé. Informujte se v technických údajích venkovní jednotky, kde je uveden typ používaného chladiva.



VÝSTRAHA

Zařízení využívající chladivo R32 musí být uloženo v dobře větrané místnosti se správnými rozměry bez nepřetržitě pracujících zdrojů zážehnutí (například otevřený plamen, pracující plynové zařízení nebo elektrické topidlo). Velikost místnosti by měla být stanovena v obecných bezpečnostních upozorněních.



VÝSTRAHA

- NEPROPICHUJTE ani nespalujte součásti pracující s chladivem.
- NEPOUŽÍVEJTE žádné čisticí prostředky nebo prostředky pro urychlení procesu odmrzování kromě těch, jež jsou doporučeny výrobcem.
- Uvědomte si, že chladivo v systému je bez zápachu.



VÝSTRAHA

R410A je nehořlavé chladivo a R32 je mírně hořlavé chladivo, které normálně neunikají. Jestliže chladivo unikne do místnosti a dostane se do kontaktu s otevřeným plamenem hořáku, topením nebo vařičem, může to způsobit vznik požáru (v případě R32) nebo nebezpečných plynů.

Vypněte všechna spalovací topidla, místnost vyvětrejte a obraťte se na prodejce, od kterého jste si koupili danou jednotku.

Jednotku nepoužívejte, dokud servisní technik nepotvrdí, že byla dokončena oprava místa, kde došlo k úniku chladiva.

11 Odstraňování problémů

Jestliže se vyskytne jedna z následujících poruch, učiňte níže uvedená opatření a kontaktujte vašeho prodejce.



VÝSTRAHA

Objeví-li se jakkoliv neobvyklý jev (například zápach po spálenině apod.), jednotku zastavte a vypněte napájení.

Další provoz zařízení za takových okolností může způsobit poruchu, úraz elektrickým proudem nebo požár. Kontaktujte svého dodavatele.

Systém MUSÍ opravit kvalifikovaný servisní technik.

Porucha	Opatření
Bezpečnostní zařízení, například pojistka, jistič, proudový chránič (RCD) apod., často reagují nebo vypínač ON/OFF (ZAP/VYP) NEPRACUJE správně.	Vypněte všechny spínače hlavního síťového napájení jednotky.
Z jednotky prosakuje voda.	Zastavte provoz.
Spínač provozu NEPRACUJE správně.	Vypněte napájecí zdroj.
Pokud se zobrazí uživatelský ovladač	Informujte instalačního technika a oznamte mu kód chyby. Chcete-li zobrazit chybový kód, postupujte podle referenční příručky uživatelského ovladače.

Jestliže systém NEPRACUJE správně v jiných než uvedených případech a není zřejmá žádná z výše popsaných poruch, zkontrolujte systém takto:

Porucha	Míra
Systém vůbec nepracuje.	- Zkontrolujte stabilitu a hodnotu napájení. Počkejte na obnovení napájení. Jestliže za provozu dojde k přerušení dodávky energie, systém se po obnově napájení znovu spustí automaticky. - Zkontrolujte, zda nevyhořela pojistka, nebo zda obvod nerozpojil jistič. Vyměňte pojistku nebo v případě potřeby vynulujte jistič.

Porucha	Míra
Systém pracuje, ale chlazení nebo ohřev jsou nedostatečné.	▪ Zkontrolujte, zda nějaká překážka nezakrývá nasávání nebo vyfukování vzduchu vnitřní nebo venkovní jednotky. Odstraňte překážku a zajistěte dobrou ventilaci jednotky. ▪ Zkontrolujte, zda není ucpaný vzduchový filtr (viz "10.2.3 Čištění vzduchového filtru" [▶ 36]). ▪ Kontrola nastavení teploty. ▪ Pomocí uživatelského rozhraní zkontrolujte nastavení otáček ventilátoru. ▪ Zkontrolujte, zda nejsou otevřeny dveře nebo okna. Zavřete dveře nebo okna, zabraňte výměně vzduchu v místnosti s okolím. ▪ Zkontrolujte, zda v místnosti není během operace chlazení příliš velký počet osob. Zkontrolujte, zda tepelný zdroj v místnosti není příliš silný. ▪ Zkontrolujte, zda do místnosti nesvítí slunce. Použijte záclony nebo žaluzie. ▪ Zkontrolujte, zda je nastaven správný úhel proudění vzduchu.

Jestliže ani po kontrole všech výše uvedených bodů nelze odstranit problém vlastními silami, obraťte se na instalačního technika a popište mu příznaky, uveďte název modelu jednotky (pokud možno s výrobním číslem) a datum instalace (pravděpodobně uvedeno na záručním listu).

11.1 Příznaky, které NEJSOU známkou poruchy systému

Následující příznaky NEJSOU poruchami systému:

11.1.1 Příznak: Systém nepracuje

- Systém se nespustí samočinně ihned po stisknutí tlačítka ON/OFF (ZAP/VYP) uživatelského ovladače. Svítí-li kontrolka provozu, systém pracuje správně. Aby nedošlo k přetížení motoru kompresoru, pokud byla klimatizační jednotka právě vypnuta, spustí se až 5 minut po opakovaném zapnutí. Ke stejné prodlevě dochází po použití voliče provozního režimu.
- Systém se nespustí samočinně ihned po zapnutí napájení. Počkejte minutu, dokud se mikropočítač nepřipraví na provoz.

11.1.2 Příznak: Otáčky ventilátoru neodpovídají nastavení

Otáčky ventilátoru se nezmění ani v případě, že stisknete tlačítko nastavení otáček ventilátoru. Během režimu ohřevu, pokud teplota v místnosti dosáhne nastavené teploty, venkovní jednotka se vypne a vnitřní jednotka ztlumí otáčky ventilátoru. Účelem je zamezit proudu chladného vzduchu přímo na osoby přítomné v místnosti. Otáčky ventilátoru se nezmění ani v případě, že stisknete tlačítko.

11.1.3 Příznak: Směr ventilátoru neodpovídá nastavení

Směr otáčení ventilátoru neodpovídá displeji uživatelského rozhraní. Směr proudění z ventilátoru se nemění. Příčinou je právě to, že jednotku řídí mikropočítač.

11.1.4 Příznak: Z jednotky vychází bílá mlha (vnitřní jednotka)

- Během chlazení je vysoká vlhkost vzduchu (na prašných místech nebo místech s obsahem oleje). V případě vysokého znečištění vnitřku vnitřní jednotky je rozložení teploty v místnosti nerovnoměrné. Vnitřek vnitřní jednotky je třeba vyčistit. Informace o čištění jednotky si vyžádejte od svého prodejce. Tuto činnost smí provádět výhradně kvalifikovaný servisní technik.
- Klimatizační jednotka se přepnula do režimu topení po operaci odmrazování. Vlhkost vzniklá odmrazováním jednotky se odpařuje a uniká.

11.1.5 Příznak: Z jednotky vychází bílá mlha (vnitřní jednotka, venkovní jednotka)

Systém se přepnul do režimu topení po operaci odmrazování. Vlhkost vzniklá odmrazováním jednotky se odpařuje a uniká.

11.1.6 Příznak: Na displeji uživatelského rozhraní je zobrazeno "U4" nebo "U5" a jednotka se zastaví, ale po několika minutách se restartuje

Důvodem je, že uživatelské rozhraní zachycuje šum jiných elektrických zařízení než klimatizační jednotka. Šum brání komunikaci mezi jednotkami a jednotky se zastaví. Provoz se automaticky obnoví, jakmile šum odezní.

11.1.7 Příznak: Hluk klimatizačních jednotek (vnitřní jednotka)

- Bezprostředně po spuštění systému se ozve zadrnčení. Elektronický expanzní ventil uvnitř vnitřní jednotky začíná pracovat a způsobuje tento zvuk. Zvuk zanikne zhruba během minuty.
- Je-li systém v provozu nebo po operaci ohřevu je slyšet pištivý zvuk. Tento zvuk vydávají plastové díly jednotky, jež se roztahují nebo smršťují teplem.

11.1.8 Příznak: Hluk klimatizačních jednotek (vnitřní jednotka, venkovní jednotka)

- Pracuje-li systém v režimu chlazení nebo při operaci rozmrazování, je slyšet neustále hluboký syčivý zvuk. Jde o zvuk chladiva, které proudí v klimatizačním zařízení vnitřní i venkovní jednotkou.
- Při startu nebo bezprostředně po zastavení činnosti nebo rozmrazování se ozývá syčivý zvuk. Jde o zvuk chladiva způsobený zastavením nebo změnou jeho proudění.

11.1.9 Příznak: Z jednotky vystupuje prach

Jednotka se používá poprvé po dlouhé době. Do jednotky se během nečinnosti dostal prach.

11.1.10 Příznak: Jednotka může vydávat pachy

Jednotka může pohlcovat pachy z místnosti, nábytku, cigaret atd. a poté je opět vydávat.

12 Přemístění

Chcete-li demontovat a znovu instalovat celou jednotku, obraťte se na svého prodejce. Přemisťování jednotek vyžaduje technickou kvalifikaci.

13 Likvidace

**POZNÁMKA**

Systém se nikdy NEPOKOUŠEJTE demontovat sami: demontáž systému, likvidace chladiva, oleje a ostatních částí zařízení MUSÍ být provedena v souladu s příslušnými předpisy. Jednotky MUSÍ být likvidovány ve specializovaném zařízení, aby jejich součásti mohly být opakovaně použity, recyklovány nebo regenerovány.

Pro instalačního technika

14 Informace o krabici

14.1 Přehled: Informace o krabici

Tato kapitola popisuje, co musíte dělat po dodání krabice s vnitřní jednotkou na místo instalace.

Obsahuje následující informace:

- Rozbalení a manipulace s jednotkou
- Odstranění příslušenství z jednotky

Mějte na paměti následující:

- Při dodání MUSÍ být jednotka zkontrolována, zda není poškozena. Jakékoliv poškození MUSÍ být ihned nahlášeno zástupci dopravce odpovědnému za reklamace.
- Zabalenou jednotku dopravte co nejbližší ke konečnému místu instalace, aby nedošlo k jejímu poškození během dopravy.
- Předem si připravte trasu, po které chcete jednotku dopravit dovnitř.

14.2 Vnitřní jednotka



VÝSTRAHA: MÍRNĚ HOŘLAVÝ MATERIÁL

Chladivo R32 (je-li to vhodné) uvnitř této jednotky je mírně hořlavé. Informujte se v technických údajích venkovní jednotky, kde je uveden typ používaného chladiva.

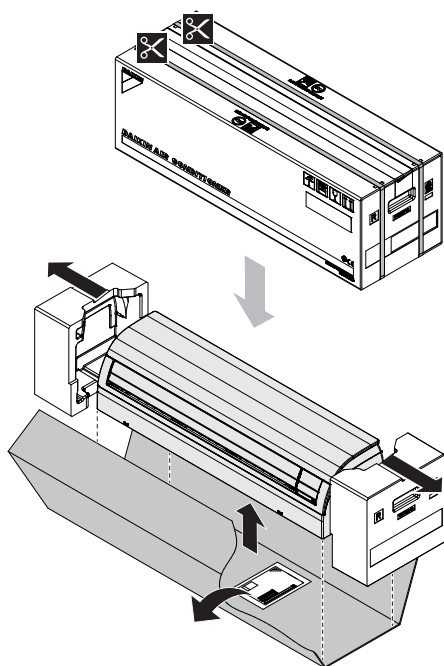
- Při dodání MUSÍ být jednotka zkontrolována, zda není poškozena. Jakékoliv poškození MUSÍ být ihned nahlášeno zástupci dopravce odpovědnému za reklamace.
- Zabalenou jednotku dopravte co nejbližší ke konečnému místu instalace, aby nedošlo k jejímu poškození během dopravy.
- Vybalte zcela vnitřní jednotku v souladu s pokyny uvedenými v pokynech k vybalení.

14.2.1 Rozbalení a manipulace s jednotkou

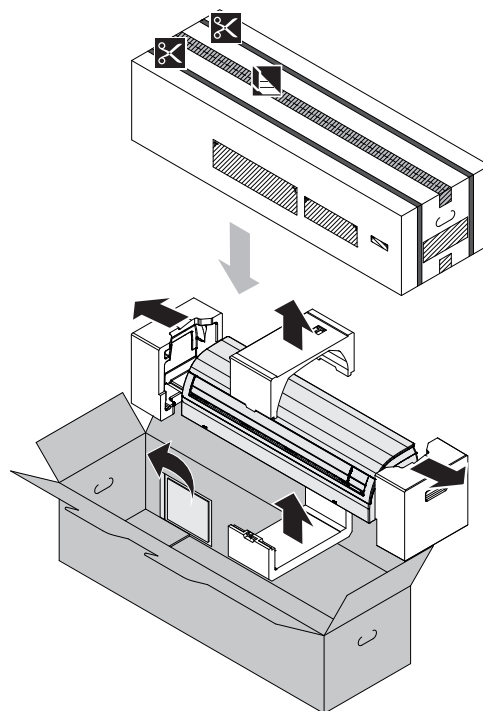
Ke zvedání jednotky použijte lano z měkkého materiálu nebo ochranné desky s lanem. Předejdete tak poškození nebo poškrábání jednotky.

- 1 Zvedněte jednotku tak, že ji upevníte za závěsné držáky, aniž byste působili tlakem na ostatní součásti. To platí zvláště pro potrubí chladiva, vypouštěcí potrubí a dalších součástech vyrobených z plastu.

FAA71



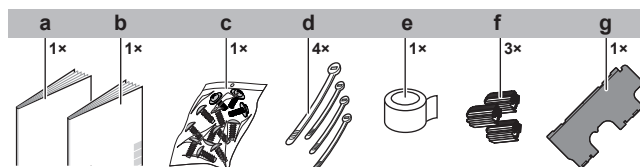
FAA100



14.2.2 Sejmутí příslušenství z vnitřní jednotky

1 Odebrat:

- sáček s příslušenstvím na spodní straně obalu;
- upevňovací desku upevněnou na zadní straně vnitřní jednotky.



- a** Instalační a uživatelská příručka
- b** Všeobecná bezpečnostní upozornění
- c** Upevňovací šrouby M4×25L pro upevňovací desku (9x), upevňovací šrouby M4×12L (2x pro třídu 71, 3x pro třídu 100)
- d** Stahovací pásy (1 velká, 3 malé)
- e** Izolační páska
- f** Kryt šroubů (pouze pro třídu 100)
- g** Montážní deska

15 Informace o jednotkách a volitelném příslušenství

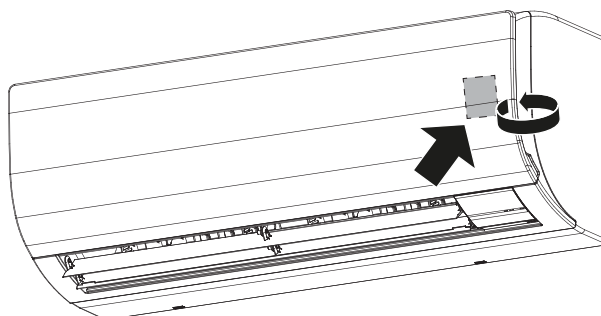
V této kapitole

15.1	Označení	48
15.1.1	Identifikační štítek: Vnitřní jednotka	48
15.2	Informace o vnitřní jednotce	48
15.3	Uspořádání systému	49
15.4	Kombinace jednotek a volitelných možností	50
15.4.1	Možné volitelné možnosti pro vnitřní jednotku	50

15.1 Označení

15.1.1 Identifikační štítek: Vnitřní jednotka

Umístění



15.2 Informace o vnitřní jednotce

Aby byl zaručen bezpečný a účinný provoz, používejte systém v povoleném rozsahu teplot a vlhkosti vzduchu.

Kombinace s venkovní jednotkou R410A viz následující tabulka:

Venkovní jednotky		Chlazení	Topení
RZQ200	Venkovní teplota	−5~46°C DB	−15~15°C WB
	Vnitřní teplota	14~28°C WB	10~27°C DB
RZQG71~140	Venkovní teplota	−15~50°C DB	−20~15,5°C WB
	Vnitřní teplota	12~28°C WB	10~27°C DB
RZQSG71~140	Venkovní teplota	−15~46°C DB	−15~15,5°C WB
	Vnitřní teplota	14~28°C WB	10~27°C DB
Vnitřní vlhkost		≤80% ^(a)	—

^(a) Aby se předešlo možnosti kondenzace par a odkapávání vody z jednotky. Je-li teplota nebo vlhkost mimo uvedené meze, mohou sepnout pojistná zařízení jednotky a klimatizační zařízení nemusí pracovat.

Kombinace s venkovní jednotkou R32 viz následující tabulka:

Venkovní jednotky		Chlazení	Topení
RZAG71~140	Venkovní teplota	-20~52°C DB	-20~24°C DB -20~18°C WB
	Vnitřní teplota	17~38°C DB 12~28°C WB	10~27°C DB
RZASG71~140	Venkovní teplota	-15~46°C DB	-15~21°C DB -15~15,5°C WB
	Vnitřní teplota	20~38°C DB 14~28°C WB	10~27°C DB
AZAS71+100	Venkovní teplota	-5~46°C DB	-15~21°C DB -15~15,5°C WB
	Vnitřní teplota	20~38°C DB 14~28°C WB	10~27°C DB
RZA200+250	Venkovní teplota	-20~46°C DB	-20~15°C WB
	Vnitřní teplota	14~28°C WB	10~27°C DB
ARXM71	Venkovní teplota	-10~46°C DB	-15~18°C WB
	Vnitřní teplota	14~28°C WB	10~30°C DB
Vnitřní vlhkost		≤80% ^(a)	—

^(a) Aby se předešlo možnosti kondenzace par a odkapávání vody z jednotky. Je-li teplota nebo vlhkost mimo uvedené meze, mohou sepnout pojistná zařízení jednotky a klimatizační zařízení nemusí pracovat.

DB: Suchý teploměr

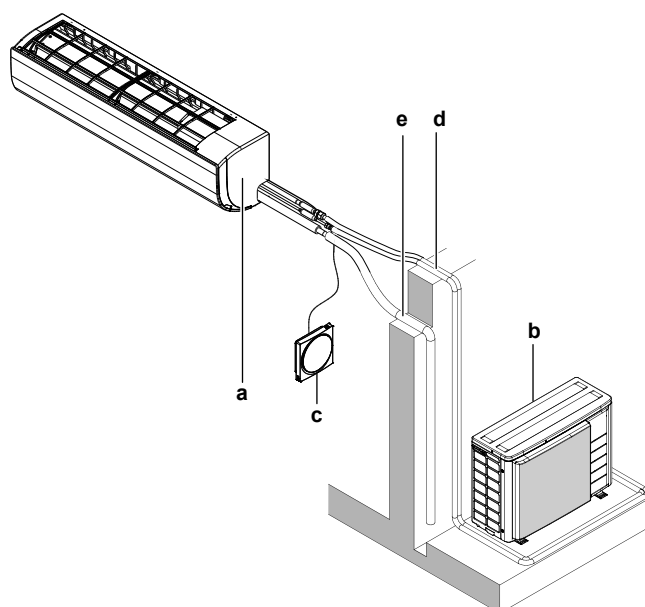
WB: Teplota suchého teploměru

15.3 Uspořádání systému

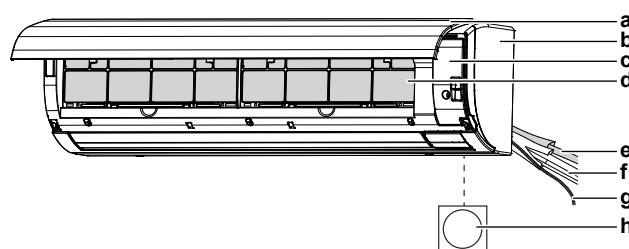


INFORMACE

Následující obrázek je uveden jako příklad a NEMUSÍ odpovídat rozvržení vašeho systému.



- a Vnitřní jednotka
- b Venkovní jednotka
- c Uživatelský ovladač
- d Potrubí chladiva + přenosový kabel
- e Odpadní potrubí



- a Přední panel
- b Přední mřížka
- c Servisní kryt
- d Vzduchové filtry
- e Vypouštěcí hadice
- f Chladicí potrubí
- g Elektrické zapojení
- h Uživatelský ovladač

15.4 Kombinace jednotek a volitelných možností



INFORMACE

Některé možnosti NEMUSÍ být ve vaší zemi k dispozici.

15.4.1 Možné volitelné možnosti pro vnitřní jednotku

Zkontrolujte, zda máte k dispozici následující povinné součásti:

- Uživatelské rozhraní: Kabelové nebo bezdrátové (Při výběru vhodného uživatelského rozhraní viz katalogy a technická literatura)

16 Instalace jednotky



VÝSTRAHA

Instalace musí být provedena instalačním technikem a vybrané materiály a instalace musejí vyhovovat platné legislativě. V Evropě je příslušnou normou EN378.

V této kapitole

16.1	Příprava místa instalace.....	51
16.1.1	Požadavky na místo instalace pro vnitřní jednotku.....	51
16.2	Otevření a zavření jednotky	53
16.2.1	Demontáž předního panelu	53
16.2.2	Montáž předního panelu	53
16.2.3	Demontáž čelní mřížky	53
16.2.4	Montáž přední mřížky	54
16.2.5	Otevření servisního krytu	55
16.2.6	Uzavření servisního krytu	55
16.3	Montáž vnitřní jednotky	55
16.3.1	Instalace upevňovací desky	55
16.3.2	Vrtání otvoru ve stěně	57
16.3.3	Demontáž krytu hrdla potrubí	58
16.3.4	Zaháknutí jednotky na upevňovací desku	59
16.3.5	Protážení trubek skrze otvor ve stěně	59
16.3.6	Zajištění drenáže	60

16.1 Příprava místa instalace

Vyberte místo instalace s dostatečným prostorem pro manipulaci s jednotkou jak na místo, tak z místa její instalace.

Zabraňte instalaci v prostředí s nadměrným množstvím organických rozpouštědel, například inkoustů a siloxanu.



VÝSTRAHA

Zařízení využívající chladivo R32 musí být uloženo v dobře větrané místnosti se správnými rozměry bez nepřetržitě pracujících zdrojů zažehnutí (například otevřený plamen, pracující plynové zařízení nebo elektrické topidlo). Velikost místnosti by měla být stanovena v obecných bezpečnostních upozorněních.

- Jednotku NEINSTALUJTE na místa, která jsou často využívána jako pracoviště. Při provádění stavebních prací (například broušení, vrtání), u kterých se vytváří velké množství prachu, je nutné jednotku zakrýt.

16.1.1 Požadavky na místo instalace pro vnitřní jednotku



INFORMACE

Prostudujte si také obecné požadavky kladené na místo instalace. Postupujte podle pokynů v části "2 Všeobecná bezpečnostní opatření" [8].



INFORMACE

Hladina akustického tlaku je nižší než 70 dB(A).

**UPOZORNĚNÍ**

Zařízení nepřístupné veřejnosti instalujte v zabezpečeném prostoru, chráněném před snadným přístupem.

Tato jednotka (vnitřní i venkovní) je vhodná k instalaci v komerčním prostředí a prostředí lehkého průmyslu.

Jednotku NEINSTALUJTE na místa s následujícími vlastnostmi:

- Místa s možným výskytem mlhy, sprejů nebo par minerálních olejů v atmosféře. Plastové díly by se mohly poškodit a vypadnout nebo způsobit únik vody.

NEDOPORUČUJE SE instalovat jednotku do následujících míst, protože to může zkrátit její životnost:

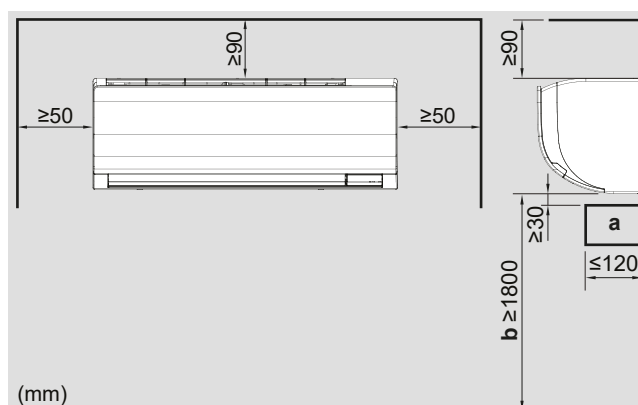
- V místech se značně kolísajícím napájením
- Ve vozidlech nebo na lodích
- V místech s výskytem kyselých nebo zásaditých par

**POZNÁMKA**

Zařízení popsané v této příručce může způsobit elektronický šum generovaný energií s rádiovými frekvencemi. Zařízení odpovídá specifikacím, jež jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu proti takovému rušení. Přesto neexistuje záruka, že se u určité instalace nevyskytne rušení.

Proto se doporučuje instalovat toto zařízení a elektrická vedení takovým způsobem, aby byly zachovány dostatečné vzdálenosti od stereofonních zařízení, osobních počítačů atd.

- V místech se slabým příjmem je třeba zachovat vzdálenost 3 m a více, aby nedocházelo k elektromagnetickému rušení jiných zařízení a k vedení napájení a přenosových linek je třeba použít instalační potrubí.
- Dávejte pozor, aby v případě úniku nemohla voda způsobit žádné škody v místě instalace a okolí.
- Vyberte místo, u něhož nebude provozní hluk nebo horký vzduch vycházející z jednotky obtěžovat ani působit problémy.
- **Izolace stěny.** Jestliže teplota stěny přesahuje 30°C a relativní vlhkost vzduchu 80%, nebo pokud se do stěny přivádí čerstvý vzduch, je třeba použít další izolaci (polyetylenovou pěnu o tloušťce nejméně 10 mm).
- **Pevnost stěny.** Zkontrolujte, zda je stěna dostatečně silná, aby unesla hmotnost jednotky. Pokud si nejste jisti, před instalací jednotky stěnu vyztužte.
- **Průtok vzduchu.** Zajistěte, aby nic neblokovalo průtok vzduchu.
- **Drenáž.** Ujistěte se, že kondenzovanou vodu lze správně odvádět.
- **Umístění.** Mějte na paměti následující:



- a** Překážka
b Minimální vzdálenost k podlaze



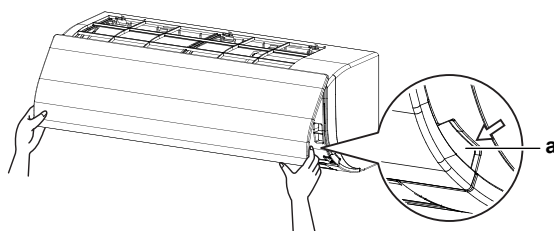
POZNÁMKA

NIKDY neinstalujte vnitřní jednotku přímo na stěnu. K instalaci použijte upevňovací desku.

16.2 Otevření a zavření jednotky

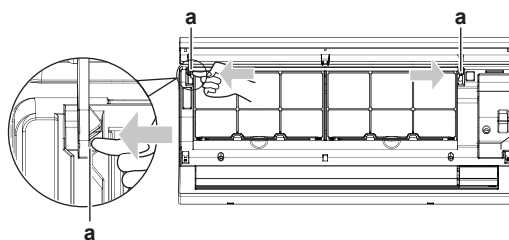
16.2.1 Demontáž předního panelu

- 1 Otevřete přední panel. Podržte přední panel za výčnělky na obou stranách a otevřete jej na doraz.



a Úchyty panelu

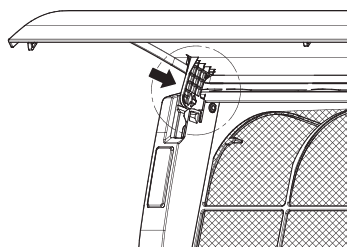
- 2 Sejměte přední panel zatlačením háčků na obou stranách předního panelu směrem ke straně jednotky a sejměte panel. Přední panel lze také sejmout posunutím doprava nebo doleva a vytažením směrem k sobě.



a Háč panelu

16.2.2 Montáž předního panelu

- 1 K upevnění předního panelu vyrovnejte háky s drážkami a zasuněte je až na doraz.



- 2 Přední panel pomalu uzavřete.

16.2.3 Demontáž čelní mřížky

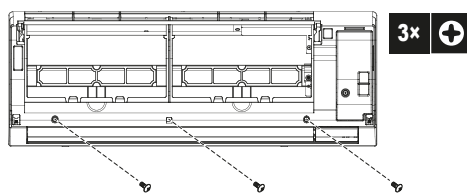


UPOZORNĚNÍ

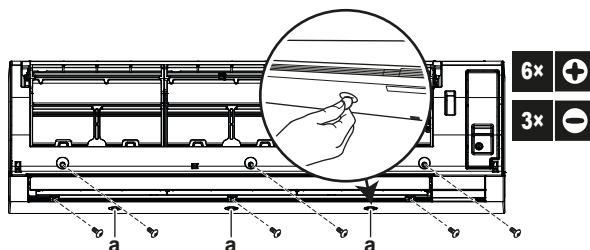
Používejte adekvátní osobní ochranné pomůcky (ochranné rukavice, bezpečnostní brýle,...) při instalaci, údržbě nebo provádění servisu systému.

- 1 Demontujte přední panel ("16.2.1 Demontáž předního panelu" [► 53]).
- 2 Demontujte šrouby (3 pro třídu 71, 6 pro třídu 100) a pomocí plochého šroubováku nebo mince demontujte svorky mřížky (pouze pro třídu 100).

- 3 pro třídu 71:

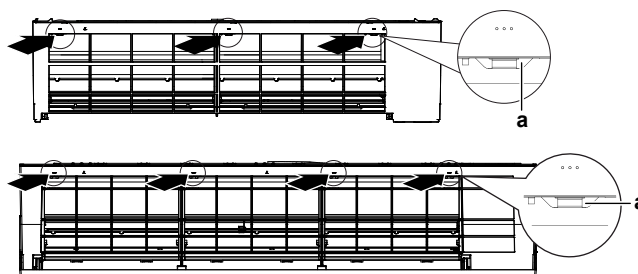


- 6 pro třídu 100:



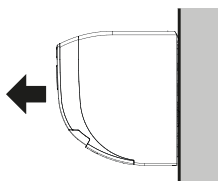
a Svorky mřížky

- 3 Stáhněte dolů horní háky označené symbolem se 3 kroužky ve směru šipek (3 pro třídu 71, 4 pro třídu 100).



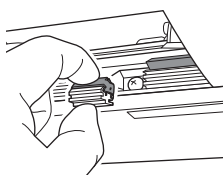
a Hák

- 4 Přední mřížku vytáhněte ve směru šipky; nedržte ji za vodorovné klapky.



16.2.4 Montáž přední mřížky

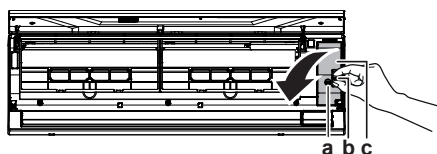
- 1 Čelní mřížku instalujte a pevně zahákněte horní háčky (3 pro třídu 71, 4 pro třídu 100).
- 2 Namontujte šrouby zpět (3 pro třídu 71, 6 pro třídu 100).
- 3 Pro třídu 100 namontujte zpět svorky mřížky a namontujte 3 kryty šroubů (příslušenství).



- 4 Namontujte přední panel ("16.2.2 Montáž předního panelu" [► 53]).

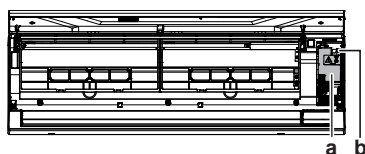
16.2.5 Otevření servisního krytu

- 1 Demontujte 1 šroub servisního krytu.
- 2 Vytáhněte servisní kryt vodorovně směrem od jednotky.



- a Šroub servisního krytu
b Rukojeť
c Servisní kryt

- 3 Demontujte 1 šroub ochranné desky.
- 4 Vytáhněte ochrannou desku vodorovně směrem od jednotky.



- a Ochranná deska
b Šroub

16.2.6 Uzavření servisního krytu

- 1 Umístěte ochrannou desku na původní místo na jednotce.
- 2 Namontujte zpět 1 šroub na ochrannou desku.
- 3 Umístěte servisní kryt na původní místo na jednotce.
- 4 Namontujte zpět 1 šroub na servisní kryt.

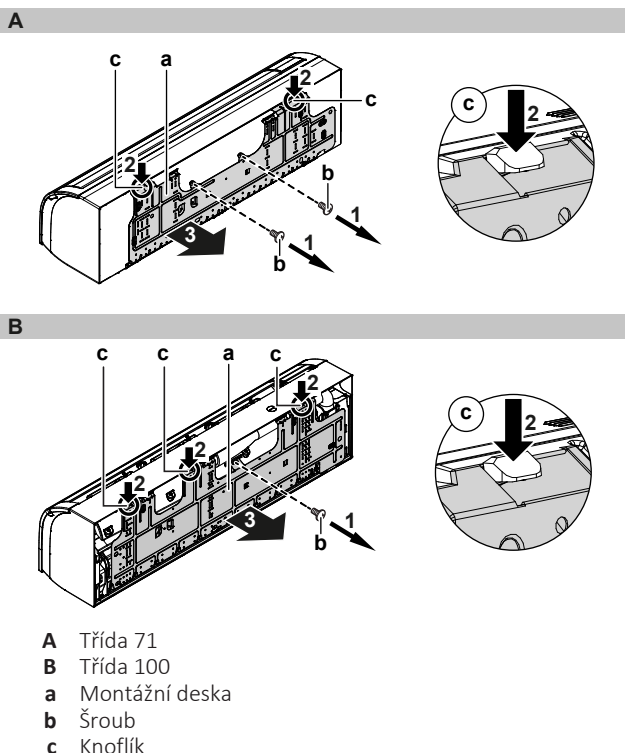
16.3 Montáž vnitřní jednotky

V této kapitole

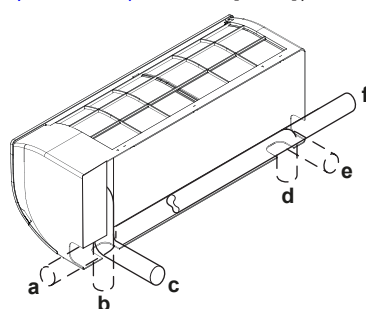
16.3.1	Instalace upevňovací desky.....	55
16.3.2	Vrtání otvoru ve stěně	57
16.3.3	Demontáž krytu hrdla potrubí	58
16.3.4	Zaháknutí jednotky na upevňovací desku.....	59
16.3.5	Protažení trubek skrze otvor ve stěně.....	59
16.3.6	Zajištění drenáže	60

16.3.1 Instalace upevňovací desky

- 1 Z jednotky vyjměte upevňovací desku.
 - Demontujte 2 šrouby (třída 71) nebo 1 šroub (třída 100).
 - Posuňte otočné ovladače ve směru šipky.
 - Sejměte upevňovací desku.



- 2 Zvolte polohu pro potrubí (pro dolní nebo boční potrubí viz "16.3.3 Demontáž krytu hrdla potrubí" [► 58]):



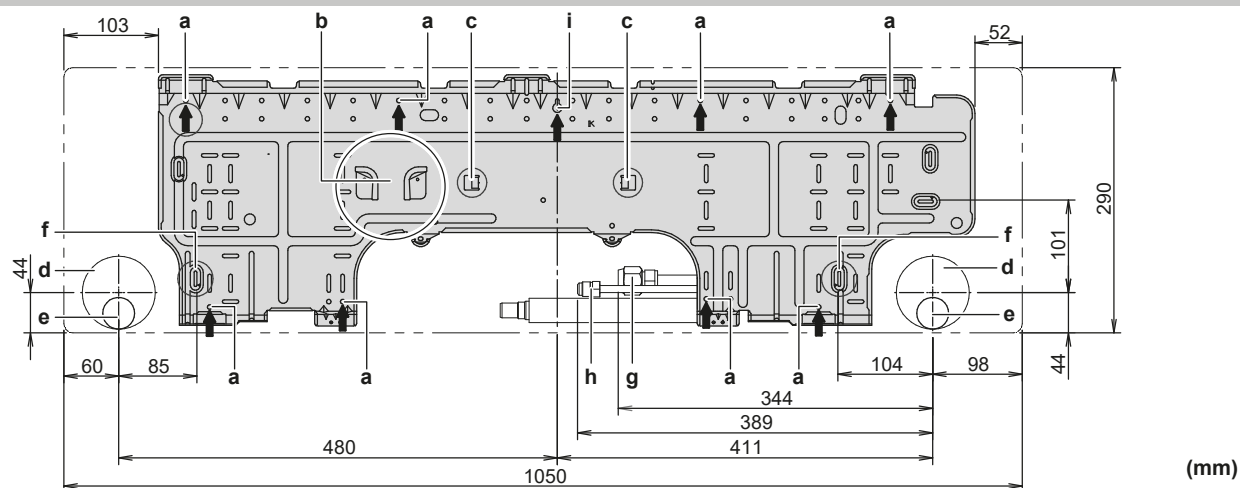
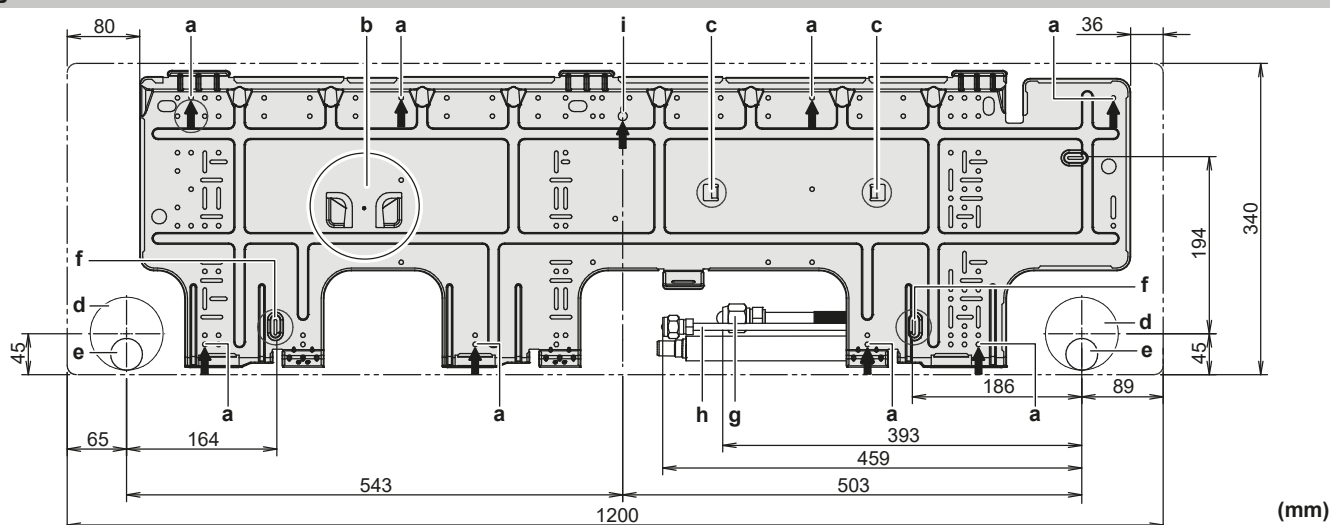
- a** Pravé potrubí
b Potrubí zprava zdola
c Potrubí doprava dozadu
d Potrubí doleva dolů
e Potrubí doleva dozadu
f Levé potrubí

- 3 Dočasně upevněte upevňovací desku na stěnu.
- 4 Vyrovnajte montážní desku (použijte výčnělky na upevňovací desce).
- 5 Označte středy míst vrtání na stěně pomocí páskového měřítka. Umístěte konec páskového měřítka na značku "►".
- 6 Dokončete montáž zajištěním upevňovací desky na stěně:
- Při používání šroubů M4×25L (příslušenství) namontujte rovnoměrně alespoň 4 šrouby na každé straně.
 - Při použití šroubů (**Příklad:** pro betonovou stěnu): Použijte šrouby M8~M10 (místní dodávka), jeden na každou stranu.



INFORMACE

Sejmutý kryt vstupu potrubí lze uložit do kapsy montážní desky.

A**B**

- A** Vzor pro montáž s montážní deskou pro třídu 71
B Vzor pro montáž s montážní deskou pro třídu 100
a Doporučené body upevnění
b Kapsa pro kryt vstupu potrubí
c Výčnělky pro umístění vodováhy
d Průchozí otvor ve stěně Ø80 mm
e Poloha odtokové hadice
f Místo pro uložení páskového měřítka na značku ">"
g Konec plynového potrubí
h Konec kapalinového potrubí
i Dočasný upevňovací otvor

16.3.2 Vrtání otvoru ve stěně



UPOZORNĚNÍ

U stěn obsahujících kovové rámy nebo desky zajistěte použití potrubí uloženého do stěny a u průchozích otvorů odpovídajících krytů, aby nedošlo k možnému zahřátí, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.



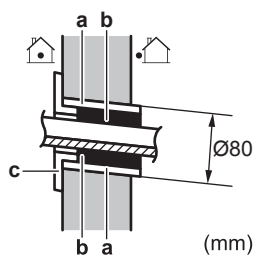
POZNÁMKA

Zkontrolujte, zda jsou mezery kolem potrubí dobře utěsněné vhodným těsnícím materiálem (běžná dodávka), aby nedocházelo k prosakování vody.

- 1 Ve stěně vyvrtejte průchozí otvor o průměru 80 mm tak, aby měl otvor šikmý sklon směrem k vnější straně.

2 Do otvoru zasuňte potrubí uloženého do stěny.

3 Do potrubí ve stěně vložte kryt.



a Potrubí uložené ve stěně (místní dodávka)

b Tmel (místní dodávka)

c Kryt otvoru ve stěně (místní dodávka)

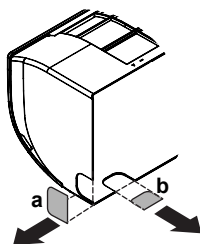
4 Po dokončení zapojení kabeláže, potrubí chladiva a vypouštěcího potrubí NEZAPOMEŇTE utěsnit mezery těsnicím tmelem.

16.3.3 Demontáž krytu hrdla potrubí



INFORMACE

Chcete-li připojit potrubí na pravé straně, vpravo dole, na levé straně nebo vlevo dole, MUSÍ být kryt hrdla potrubí odstraněn.

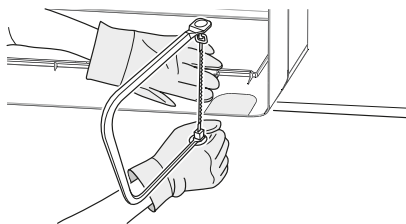


a Odříznutí pro boční potrubí

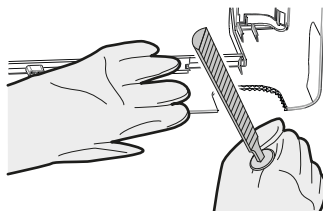
b Odříznutí pro dolní potrubí

1 Demontujte přední mřížku ("16.2.3 Demontáž čelní mřížky" [▶ 53]).

2 Nožem nebo pilkou vyřízněte stínovanou část přední mřížky.



3 Odstraňte otřepy podél řezu pomocí půlkulatého pilníku.

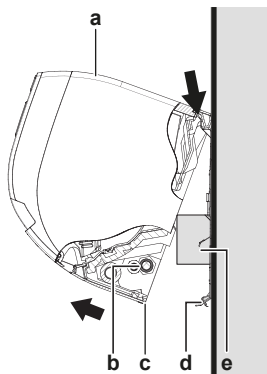


POZNÁMKA

NEPOUŽÍVEJTE k odstranění krytu hrdla potrubí štípací kleště, protože by to způsobilo poškození přední mřížky.

16.3.4 Zaháknutí jednotky na upevňovací desku

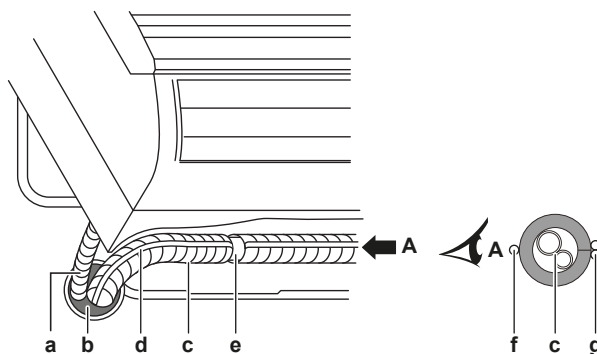
- 1 Demontujte přední panel ("[16.2.1 Demontáž předního panelu](#)" [[▶ 53](#)]).
- 2 Ustavte vnitřní jednotku na háky upevňovací desky. Jako vodičko použijte značky " Δ ".
- 3 Uložte kus obalového materiálu pro podpěru.



- a Přední mřížka
b Potrubí chladiva
c Výčnělek 2x
d Upevňovací deska (příslušenství)
e Kus balicího materiálu

16.3.5 Protažení trubek skrze otvor ve stěně

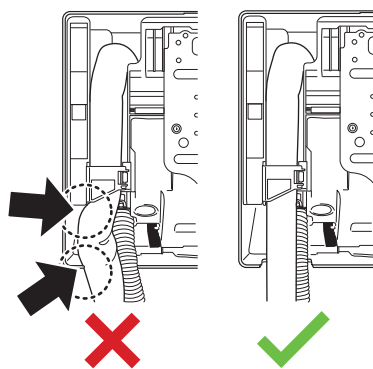
- 1 Připojte vypouštěcího potrubí "[16.3.6 Zajištění drenáže](#)" [[▶ 60](#)], potrubí chladiva "[17 Instalace potrubí](#)" [[▶ 63](#)] a elektrickou kabeláž "[18 Elektrická instalace](#)" [[▶ 68](#)].
- 2 Potrubí s chladivem veďte podle značek vedení potrubí na montážní desce.
- 3 Upevněte elektrickou kabeláž a potrubí chladiva pomocí vinylové pásky (místní dodávka).



- a Vypouštěcí hadice
b Otvor ve stěně
c Potrubí chladiva
d Elektrické zapojení
e Vinylová páska (místní dodávka)
f Zapojení napájecí kabeláže
g Přenosová kabeláž a kabeláž uživatelského ovladače

**POZNÁMKA**

- NEOHÝBEJTE potrubí chladiva.
- Trubky chladiva NETLAČTE k dolnímu rámu nebo přední mřížce.



- 4 Odtokovou hadici a potrubí chladiva ved'te skrze otvor.
- 5 Po dokončení celé instalace (vypouštěcí potrubí "[16.3.6 Zajištění drenáže](#)" [▶ 60], potrubí chladiva "[17 Instalace potrubí](#)" [▶ 63] a elektrické kabeláže "[18 Elektrická instalace](#)" [▶ 68]) upevněte vnitřní jednotku na upevňovací desku "[19.1 Montáž vnitřní jednotky na upevňovací desku](#)" [▶ 74].

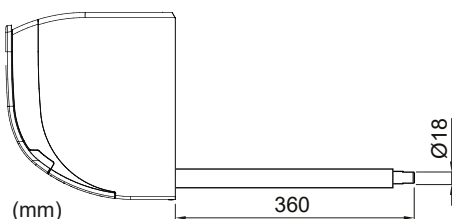
16.3.6 Zajištění drenáže

Ujistěte se, že kondenzovanou vodu lze správně odvádět. Patří sem:

- Obecné pokyny
- Připojení vypouštěcího potrubí chladiva k vnitřní jednotce
- Kontrola úniků vody

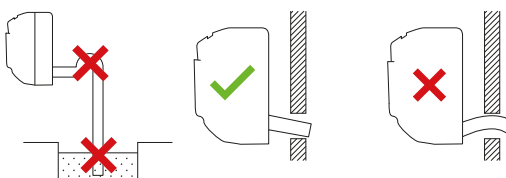
Obecné pokyny

- **Délka potrubí.** Udržujte vypouštěcí potrubí co nejkratší.
- **Velikost potrubí.** Rozměr potrubí musí být stejný nebo větší než rozměr spojovacího potrubí (vinylová trubka o jmenovitém průměru Ø13 mm).

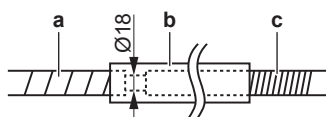


POZNÁMKA

- Vypouštěcí hadici instalujte se spádem.
- Není povolen vznik kapes.
- Konec vypouštěcí hadice NEUMISŤUJTE do vody.

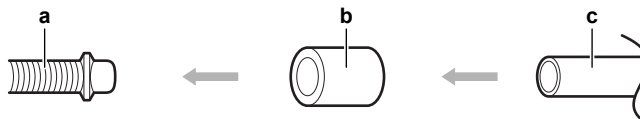


- **Prodlužovací vypouštěcí hadice.** Chcete-li prodloužit vypouštěcí hadici, použijte hadici s vnitřním průměrem Ø13 mm z místní dodávky. NEZAPOMEŇTE použít tepelnou izolaci na vnitřní část prodlužovací hadice.



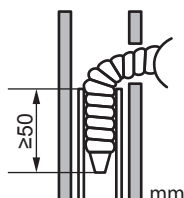
- a Odtoková hadice dodávaná s vnitřní jednotkou
- b Trubice tepelné izolace (místní dodávka)
- c Prodlužovací odtoková hadice (místní dodávka)

- **Tuhá trubka z PVC.** Pokud připojujete tuhou trubku z PVC (jmenovitý Ø13 mm) přímo na vypouštěcí hadici s integrovaným potrubím, použijte vypouštěcí přípojku (jmenovitý Ø13 mm) z místní dodávky.



- a Odtoková hadice dodávaná s vnitřní jednotkou
- b Vypouštěcí spojka s jmenovitým Ø13 mm (místní dodávka)
- c Tuhá trubka z PVC (místní dodávka)

- **Vložte vypouštěcí hadici do vypouštěcí trubky,** jak je znázorněno na obrázku. V takovém případě nebude vytažena z odtokového potrubí.



- **Kondenzace.** Podnikněte opatření proti kondenzaci. Vypouštěcí potrubí uvnitř budovy úplně izolujte.

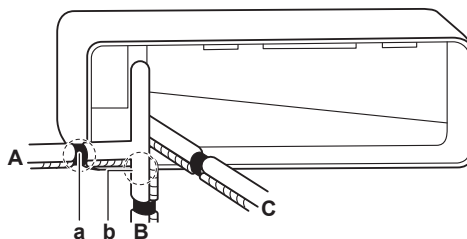
Připojení potrubí zprava, zprava zezadu nebo zprava zdola



INFORMACE

Tovární konfigurace je určena pro připojení potrubí z pravé strany. Pro připojení z levé strany demontujte potrubí z pravé strany a namontujte jej na stranu levou.

- 1 Upevněte vypouštěcí hadici pomocí samolepicí vinylové pásky k dolní straně potrubí chladiva.
- 2 Obalte vypouštěcí hadici s potrubím chladiva společně izolační páskou.



- A Potrubí zprava
- B Potrubí zprava zdola
- C Potrubí zprava zezadu
- a Sejměte kryt vstupu potrubí - zde pro potrubí zprava
- b Sejměte kryt vstupu potrubí - zde pro potrubí zprava zdola

Připojení potrubí zleva, zleva zezadu nebo zleva zdola



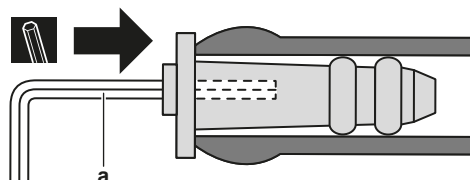
INFORMACE

Tovární konfigurace je určena pro připojení potrubí z pravé strany. Pro připojení z levé strany demontujte potrubí z pravé strany a namontujte jej na stranu levou.

- 1 Demontujte upevňovací šroub izolace na pravé straně, poté odstraňte odtokovou hadici.
- 2 Vyměňte vypouštěcí zátku nalevo a vsadte ji napravo.

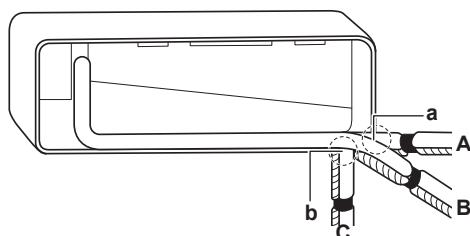
**POZNÁMKA**

Při montáži **NEPOUŽÍVEJTE** mazací oleje (chladicí olej) na vypouštěcí zátku. Vypouštěcí zátku by se mohla poškodit a způsobit únik.



a Šestihranný klíč 4 mm

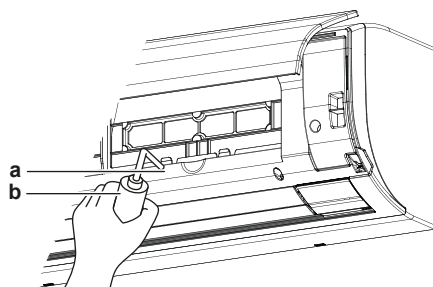
- 3 Vložte vypouštěcí hadici na levou stranu a nezapomeňte ji dotáhnout upevňovacím šroubem; jinak by mohlo dojít k úniku.
- 4 Vypouštěcí hadici připojte ke spodní straně potrubí chladiva pomocí samolepicí vinylové pásky.



- A Potrubí zleva ze strany
- B Potrubí zleva zezadu
- C Potrubí zleva zdola
- a Sejměte kryt vstupu potrubí - zde pro potrubí zleva
- b Sejměte kryt vstupu potrubí - zde pro potrubí zleva zdola

Kontrola úniků vody

- 1 Demontujte vzduchové filtry (viz "10.2.3 Čištění vzduchového filtru" [► 36]).
- 2 Do vypouštěcí vany nalijte pozvolna přibližně 1 litr vody a zkontrolujte případnou netěsnost.



- a Drenážní vana
- b Plastová nádoba

- 3 Namontujte vzduchové filtry (viz "10.2.3 Čištění vzduchového filtru" [► 36]).

17 Instalace potrubí

V této kapitole

17.1	Příprava chladivového potrubí	63
17.1.1	Požadavek na chladicího potrubí	63
17.1.2	Izolace chladivového potrubí	64
17.2	Připojení potrubí chladiva	64
17.2.1	O připojení potrubí chladiva	64
17.2.2	Bezpečnostní upozornění pro připojování potrubí chladiva	64
17.2.3	Pokyny pro připojování potrubí chladiva	65
17.2.4	Pokyny pro ohýbání potrubí	66
17.2.5	Rozšiřování konců trubek	66
17.2.6	Připojení potrubí chladiva k vnitřní jednotce	67

17.1 Příprava chladivového potrubí

17.1.1 Požadavek na chladicího potrubí



INFORMACE

Prostudujte si rovněž bezpečnostní upozornění a požadavky uvedené v kapitole "2 Všeobecná bezpečnostní opatření" [8].



UPOZORNĚNÍ

Potrubí MUSÍ být nainstalováno podle pokynů uvedených v části "17 Instalace potrubí" [63]. Lze použít pouze mechanické spoje (například převlečné spoje pájené natvrdo), které vyhovují nejnovější verzi normy ISO14903.



POZNÁMKA

Potrubí a další součásti pod tlakem musejí být vhodné pro používané chladivo. Na chladivo používejte bezešvé měděné potrubí odkysličené kyselinou fosforečnou.

- Množství cizích materiálů uvnitř potrubí – včetně olejů používaných při výrobě – musí být ≤ 30 mg/10 m.

Průměr potrubí chladiva

Pro připojení potrubí vnitřní jednotky použijte následující průměry potrubí:

Vnější průměr potrubí (mm)	
Potrubí kapaliny	Potrubí plynu
Ø9.5	Ø15.9

Materiál potrubí chladiva

- **Materiál potrubí:** Bezešvé měděné potrubí odkysličené kyselinou fosforečnou.
- **Spojení s převlečnou maticí:** Používejte pouze žíhaný materiál.
- **Stupeň pnutí a tloušťka stěny potrubí:**

Vnější průměr (Ø)	Stupeň pnutí	Tloušťka (t) ^(a)	
9,5 mm (3/8")	Žíhaný (O)	≥0,8 mm	
15,9 mm (5/8")	Žíhaný (O)		

^(a) V závislosti na příslušné legislativě a maximálním pracovním tlaku jednotky (viz "PS High" na typovém štítku jednotky) se může vyžadovat větší tloušťka stěny potrubí.

17.1.2 Izolace chladivového potrubí

- Jako izolační materiál použijte polyetylenovou pěnu:
 - s intenzitou přestupu tepla 0,041 až 0,052 W/mK (0,035 až 0,045 kcal/mh°C)
 - s tepelným odporem minimálně 120°C
- Tloušťka izolace

Vnější průměr potrubí ($\varnothing_p$)	Vnitřní průměr potrubí ($\varnothing_i$)	Tloušťka izolace (t)
9,5 mm (3/8")	12~15 mm	≥13 mm
15,9 mm (5/8")	17~20 mm	≥13 mm



Přesahuje-li teplota 30°C a relativní vlhkost je vyšší než 80%, tloušťka izolačního materiálu by měla být nejméně 20 mm, aby se předešlo možnosti kondenzace par na povrchu izolace.

17.2 Připojení potrubí chladiva

17.2.1 O připojení potrubí chladiva

Před připojením potrubí chladiva

Zkontrolujte, zda je namontovaná venkovní a vnitřní jednotka.

Typický průběh prací

Připojení potrubí chladiva zahrnuje:

- Připojení potrubí chladiva k vnitřní jednotce
- Připojení potrubí chladiva k venkovní jednotce
- Izolování potrubí chladiva
- Mějte na paměti následující pokyny:
 - Ohýbání potrubí
 - Převlečné rozšíření konce potrubí
 - Použití uzavíracích ventilů

17.2.2 Bezpečnostní upozornění pro připojování potrubí chladiva

**INFORMACE**

Prostudujte si rovněž bezpečnostní upozornění a požadavky uvedené v kapitole:

- "2 Všeobecná bezpečnostní opatření" [▶ 8]
- "17.1 Příprava chladivového potrubí" [▶ 63]

**NEBEZPEČÍ: RIZIKO POPÁLENÍ / OPAŘENÍ**

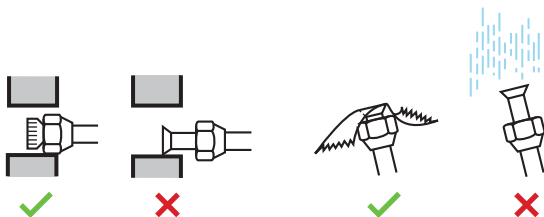
**UPOZORNĚNÍ**

- Na součásti s převlečným rozšířením **NEPOUŽÍVEJTE** minerální olej.
- **NEPOUŽÍVEJTE** potrubí z předchozích instalací.
- Aby mohla být zaručena předpokládaná životnost, **NIKDY** do této jednotky používající chladivo neinstalujte sušičku. Vysoušecí materiál by se mohl rozpouštět a zničit systém.

**POZNÁMKA**

U potrubí chladiva vezměte v úvahu následující bezpečnostní opatření:

- Zabraňte, aby se do chladicího cyklu nepřimíchal jiný materiál než určené chladivo (například vzduch).
- K doplnění chladiva používejte výhradně typ R32 nebo R410A. Informujte se v technických údajích venkovní jednotky, kde je uveden typ používaného chladiva.
- Při instalaci používejte výhradně nástroje (například sada pro připojení tlakoměru atd.) používané pro instalace R32 nebo R410A, jež jsou schopny odolávat potřebnému tlaku, a zamezte cizím materiálům (například minerálním olejům a vlhkosti) v pronikání do systému.
- Potrubí namontujte tak, aby na rozšíření **NEPŮSOBILY** mechanické síly.
- Chraňte potrubí dle popisu v následující tabulce, aby se zabránilo vniknutí nečistot, kapalin nebo prachu do potrubí.
- Při protahování měděných trubek skrze stěny (viz obrázek níže) pracujte opatrně.



Jednotka	Instalační období	Způsob ochrany
Venkovní jednotka	> 1 měsíc	Zaškrcení trubky
	< 1 měsíc	Zaškrcení nebo zapáskování trubky
Vnitřní jednotka	Bez ohledu na období	

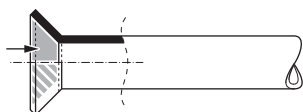
**INFORMACE**

NEOTEVÍREJTE uzavírací ventil chladiva, dokud není zkontrolováno potrubí chladiva. Pokud potřebujete doplnit chladivo, doporučuje se otevřít uzavírací ventil chladiva po doplnění.

17.2.3 Pokyny pro připojování potrubí chladiva

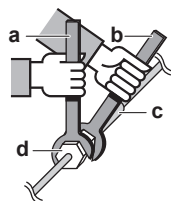
Pro připojování trubek vezměte v úvahu následující pokyny:

- Během připojování převlečné matice naneste na vnitřní povrch rozválcovaného konce olej nebo esterový olej. Před závěrečným dotažením na těsnost dotáhněte 3 nebo 4 otáčky rukou.



- Pro povolování převlečné matice používejte **VŽDY** dva klíče společně.

- Používejte k dotažení převlečné matice VŽDY společně klíč na matice a momentový klíč. Zabráníte tím popraskání matice a netěsnostem.



- a Momentový klíč
b Klíč
c Spojení potrubí
d Převlečná matice

Rozměr potrubí (mm)	Dotahovací moment (N•m)	Rozměry rozválnovaného hrdla (A) (mm)	Tvar rozválnovaného hrdla (mm)
Ø9,5	33~39	12,8~13,2	
Ø15,9	62~75	19,3~19,7	

17.2.4 Pokyny pro ohýbání potrubí

K ohýbání potrubí používejte odpovídající nástroje. Všechny ohyby trubek by měly být co nejmenší (poloměr ohybu by měl být 30~40 mm nebo větší).

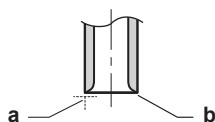
17.2.5 Rozšiřování konců trubek



UPOZORNĚNÍ

- Nedokonalé propojení převlečnými spoji může způsobit únik plynného chladiva.
- NEPOUŽÍVEJTE převlečné spoje opakovaně. Používejte nové převlečné spoje, zabráníte tak úniku plynného chladiva.
- Používejte převlečné matice dodané s jednotkou. Použití jiných převlečných matic může způsobit únik chladicího plynu.

- Konec trubice odřízněte.
- Otřepy z řezné plochy odstraňte směrem dolů tak, aby se odštěpky NEDOSTALY do hadice.



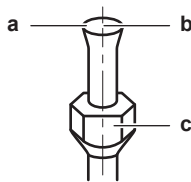
- a Řez provedte přesně v pravém úhlu.
b Odstraňte otřepy.

- Vyšroubujte převlečnou matici z uzavíracího ventilu a převlečnou matici upevněte na potrubí.
- Vytvořte převlečný spoj. Nasadte přesně do polohy znázorněné na obrázku.



	Nástroj určený pro typ R410A nebo R32 (typ spojky)	Běžný nástroj pro převlečný spoj	
		Typ spojky (Typ Ridgid)	Typ s křídlovou maticí (Typ Imperial)
A	0~0,5 mm	1,0~1,5 mm	1,5~2,0 mm

5 Zkontrolujte správné provedení převlečného spoje.



- a Vnitřní povrch převlečného spoje NESMÍ obsahovat trhliny.
- b Konec potrubí MUSÍ být rovnoměrně rozšířený do kalíšku a dokonale kruhového tvaru.
- c Zkontrolujte zvednutí převlečné matice.

17.2.6 Připojení potrubí chladiva k vnitřní jednotce



UPOZORNĚNÍ

Namontujte trubku chlazení nebo součásti do polohy, ve které nemohou být vystaveny látkám způsobujícím korozi součástí obsahujících chladivo, pokud tyto součásti nejsou zhotoveny z materiálů, které jsou odolné vůči korozi nebo jsou vůči takové korozi vhodně chráněny.

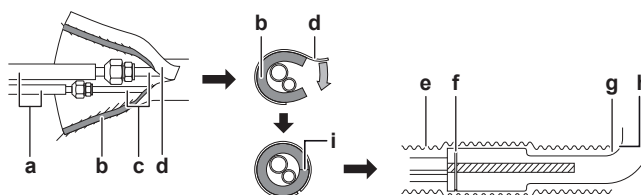


VÝSTRAHA: MÍRNĚ HOŘLAVÝ MATERIÁL

Chladivo R32 (je-li to vhodné) uvnitř této jednotky je mírně hořlavé. Informujte se v technických údajích venkovní jednotky, kde je uveden typ používaného chladiva.

▪ **Délka potrubí.** Udržujte potrubí chladiva co nejkratší.

- 1 **Spojení s převlečnou maticí.** Připojte potrubí chladiva k venkovní jednotce pomocí připojení s převlečnou maticí.
- 2 **Izolace.** Zaizolujte potrubí chladiva. Izolační páska by měla být obalena od kolene (tvarovka L) až na vnitřní konec potrubí v jednotce, a to následujícím způsobem:



- a Propojovací potrubí
- b Izolační trubice potrubí vnitřní jednotky
- c Potrubí vnitřní jednotky
- d Izolační páska
- e Izolační páska (příslušenství)
- f Velká stahovací páska (příslušenství)
- g Začátek obalení
- h Koleno (tvarovka L)
- i Izolace švu na trubce (izolační pásku obalte kolem izolační trubice tak, aby nebyla volná žádná část švu)



POZNÁMKA

Zkontrolujte, zda je izolované celé potrubí chladiva. Jakékoliv volně obnažené potrubí může způsobovat kondenzaci.

18 Elektrická instalace

V této kapitole

18.1	Informace o připojování elektrického vedení	68
18.1.1	Bezpečnostní opatření při zapojování elektrického vedení	68
18.1.2	Pokyny k zapojování elektrického vedení	69
18.1.3	Specifikace standardních součástí zapojení	70
18.2	Připojení elektrické kabeláže k vnitřní jednotce	70

18.1 Informace o připojování elektrického vedení

Typický průběh prací

Připojení elektrického vedení se typicky skládá z následujících kroků:

- 1 Zkontrolujte, zda systém napájení splňuje elektrické specifikace jednotek.
- 2 Připojení elektrické kabeláže k venkovní jednotce.
- 3 Připojení elektrické kabeláže k vnitřní jednotce.
- 4 Připojení hlavního síťového napájení.

18.1.1 Bezpečnostní opatření při zapojování elektrického vedení



NEBEZPEČÍ: ÚRAZ ELEKTRICKÝM PROUDEM



VÝSTRAHA

Pro přívod napájení VŽDY používejte kabely s více jádry.



INFORMACE

Prostudujte si rovněž bezpečnostní upozornění a požadavky uvedené v kapitole "2 Všeobecná bezpečnostní opatření" [▶ 8].



INFORMACE

Přečtěte si také "18.1.3 Specifikace standardních součástí zapojení" [▶ 70].



VÝSTRAHA

- Veškeré elektrické přípojky MUSÍ zajistit autorizovaný elektrikář a MUSÍ být v souladu s platnou legislativou.
- Elektrické přípojky připojte napevno.
- Všechny součásti použité při instalaci a veškeré elektrické instalace MUSÍ splňovat platné předpisy.

**VÝSTRAHA**

- Pokud v napájení chybí nebo je špatně zapojená nulová fáze, může dojít k poškození zařízení.
- Zajistěte náležité uzemnění. NEUZEMŇUJTE jednotku k potrubí užitkové vody, pohlcovači vlnových rážů ani k uzemnění telefonní linky. Nedokonalé uzemnění může způsobit úraz elektrickým proudem.
- Nainstalujte požadované pojistky nebo samočinné jističe.
- Zajistěte elektrické rozvody kabelovými páskami tak, aby se NEDOTÝKALY ostrých hran nebo potrubí, zvláště na vysokotlaké straně.
- NEPOUŽÍVEJTE zapáskované vodiče, lankové vodiče, prodlužovací šňůry ani přípojky z hvězdicového systému. Mohou způsobit přehřívání a úraz elektrickým proudem nebo požár.
- NEINSTALUJTE kompenzační kondenzátor, který způsobuje posun fáze, protože tato jednotka je vybavena měničem. Kondenzátor, který způsobuje posun fáze. Sníží výkon a může způsobit nehody.

**VÝSTRAHA**

Použijte odpojovací jistič se všemi póly s odstupem kontaktů alespoň 3 mm, který zajišťuje úplné odpojení při přepětí v kategorii III.

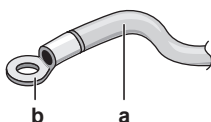
**VÝSTRAHA**

Je-li napájecí kabel poškozen, je NUTNÉ provést jeho výměnu výrobcem, jeho zástupcem nebo jinou oprávněnou osobou, aby bylo vyloučeno riziko úrazu elektrickým proudem nebo jiného nebezpečí.

18.1.2 Pokyny k zapojování elektrického vedení

Mějte na paměti následující:

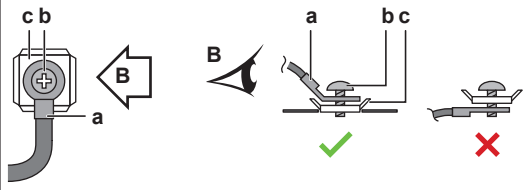
- Pokud používáte kabely se splétanými vodiči, nainstalujte na konec zamačkávací očko svorky. Umístěte zamačkávací očko svorky na vodič až po zaizolovanou část a upevněte svorku pomocí vhodného nástroje.



- a** Kabel s kroucenými vodiči
b Kulatá zamačkávací svorka

- Pro instalaci vodičů použijte následující metody:

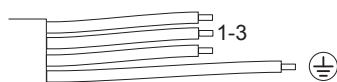
Typ vodiče	Způsob instalace
Jednožilový vodič	a Kroucený vodič s jednou žilou b Šroub c Plochá podložka

Typ vodiče	Způsob instalace
Splétaný vodič se zamačkávacím očkem svorky	 a Svorka b Šroub c Plochá podložka ✓ Povoleno ✗ NEPOVOLENO

Dotahovací momenty

Kabeláž	Velikost šroubu	Dotahovací moment (N•m)
Propojovací kabel (vnitřní ↔ venkovní)	M4	1,18~1,44
Kabel uživatelského ovladače	M3.5	0,79~0,97

- Zemnicí vodič mezi pojistkou vodiče a svorkou nesmí být delší než ostatní vodiče.



18.1.3 Specifikace standardních součástí zapojení

Součást	Technické údaje
Propojovací kabel (vnitřní↔venkovní)	4žilový kabel, 1,5 mm ² ~2,5 mm ² , použitelné pro 220~240 V H05RN-F (60245 IEC 57) ^(a)
Kabel uživatelského ovladače	Opláštěný vinylový kabel nebo kabel 0,75 až 1,25 mm ² (dvoužilový) H03VV-F (60227 IEC 52) Maximálně 500 m

^(a) Když nejsou potrubí kanálu použita, použijte H07RN-F (60245 IEC 66).

18.2 Připojení elektrické kabeláže k vnitřní jednotce



POZNÁMKA

- Viz schéma elektrického zapojení jednotky (dodávané s jednotkou, umístěné na vnitřní straně servisního krytu).
- Pokyny pro připojení volitelné zařízení naleznete v instalační příručce dodané s volitelným zařízením.
- Zkontrolujte, zda vodiče elektrického zapojení nikde neblokuji správné upevnění servisního krytu.

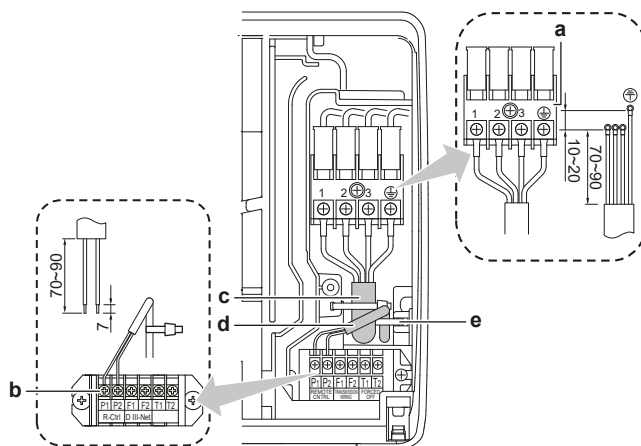
Je důležité vést napájecí a přenosové vedení samostatně. Aby nedocházelo k elektrickému rušení, musí být vzdálenost mezi oběma typy kabeláže VŽDY minimálně 50 mm.



POZNÁMKA

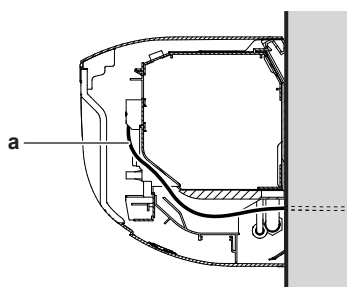
Napájecí kabelová přípojka a přenosové vedení musí být uloženy odděleně. Přenosová kabeláž a napájecí kabeláž se mohou křížit, ale NESMÍ vést rovnoběžně.

- 1 Demontujte servisní kryt a ochrannou desku (viz "[16.2.5 Otevření servisního krytu](#)" [► 55]).
- 2 **Kabel uživatelského ovladače:** Připojte kabel ke svorkovnici (symboly P1, P2).
- 3 **Propojovací kabel** (vnitřní ↔ venkovní): Vedte kabel skrze rám a připojte kabel ke svorkovnici (zkontrolujte, zda čísla odpovídají číslům na venkovní jednotce a připojte zemnicí vodič) a upevněte pomocí kabelové spony.
- 4 Utěsňte malé mezery těsnivem (místní dodávka), abyste zabránili malým zvířatům v proniknutí do jednotky.
- 5 Upevněte zpět ochrannou desku a servisní kryt (viz "[16.2.6 Uzavření servisního krytu](#)" [► 55]).



- a Svorka propojovacího vodiče
- b Svorka zapojení uživatelského ovladače
- c Kabel propojovacího vodiče
- d Kabel svorky zapojení uživatelského ovladače
- e Malá stahovací páska (příslušenství)

Elektrická skříň, vedení:

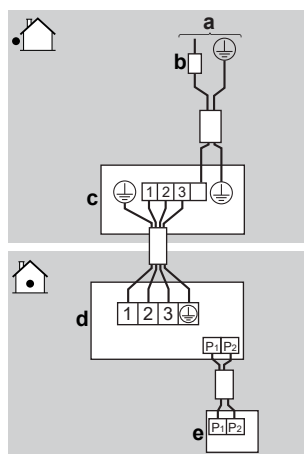


- a Elektrické zapojení

Příklad celého systému zapojení elektrické kabeláže

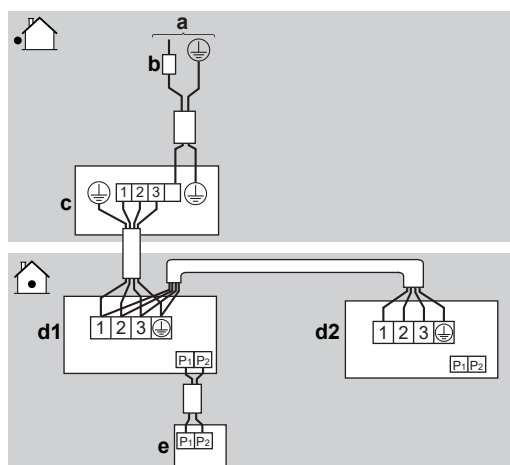
Elektrické zapojení venkovní jednotky viz instalační návod venkovní jednotky dodávaný s venkovními jednotkami.

Párový typ: 1 dálkový ovladač řídí 1 vnitřní jednotku (standardní systém)



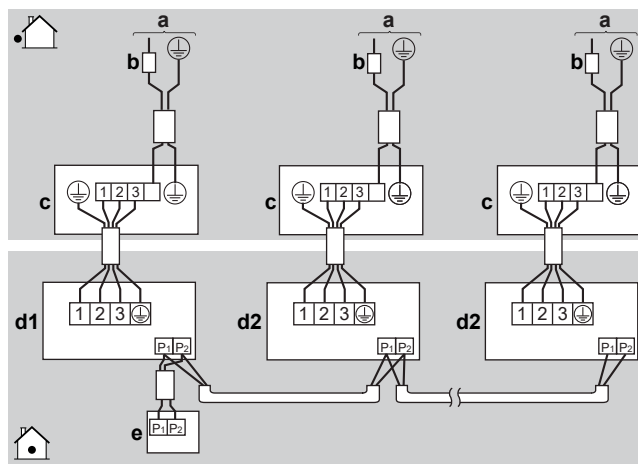
- a Napájení
- b Proudový chránič (RCD)
- c Venkovní jednotka
- d Vnitřní jednotka
- e Uživatelský ovladač

Systém se současným provozem: 1 uživatelský ovladač řídí 2 vnitřní jednotky (2 vnitřní jednotky pracují shodně)



- a Napájení
- b Proudový chránič (RCD)
- c Venkovní jednotka
- d Vnitřní jednotka
- e Uživatelský ovladač

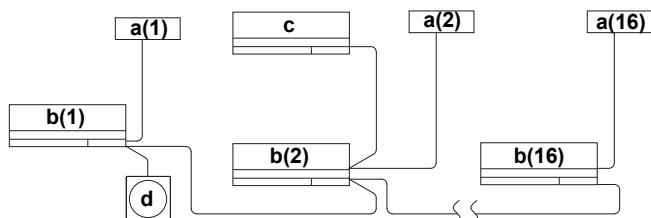
Skupinové ovládání: 1 dálkový ovladač řídí až 4 vnitřních jednotek (všechny vnitřní jednotky pracují shodně podle povelů z uživatelského ovladače)



- a Napájení
- b Proudový chránič (RCD)

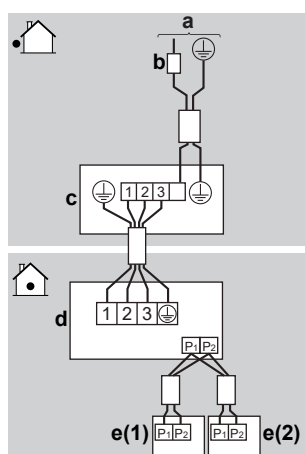
- c Venkovní jednotka
- d1 Vnitřní jednotka (Master - hlavní)
- d2 Vnitřní jednotka (Slave - podřízená)
- e Uživatelský ovladač

- Při použití párového systému nebo hlavního systému ve spřaženém režimu provozu více jednotek lze 1 dálkovým ovladačem souběžně řídit spuštění / vypnutí (skupiny) až 16 jednotek. (Všechny vnitřní jednotky pracují podle příkazů uživatelského ovladače).
- Odečet termistoru pro teplotu v místnosti je účinný pouze pro vnitřní jednotku připojenou k uživatelskému ovladači.



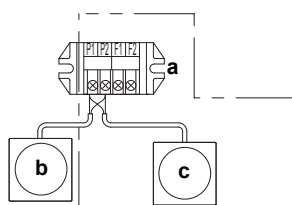
- a Venkovní jednotka (číslo)
- b Vnitřní jednotka (číslo)
- c Závislá vnitřní jednotka (Slave)
- d Uživatelský ovladač

Ovládání 2 dálkovými ovladači: 2 dálkové ovladače řídí 1 vnitřní jednotku.



- a Napájení
- b Proudový chránič (RCD)
- c Venkovní jednotka
- d Vnitřní jednotka
- e Uživatelský ovladač

- 1 Sejměte servisní kryt.
- 2 Zhotovte propojení mezi svorkami (P1, P2) uvnitř ovládací skříně pro dálkový ovladač (není stanovena žádná polarita). U současně pracujících systémů zapojte kabel uživatelského ovladače k hlavní jednotce.



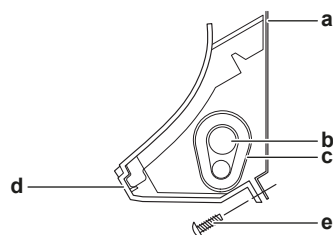
- a Svorkovnice (X1M) (hlavní jednotka)
- b Uživatelský ovladač (HLAVNÍ)
- c Uživatelský ovladač (PODŘÍZENÝ)

- 3 Při použití 2 uživatelských ovladačů musí být jeden nastaven jako "MAIN" (HLAVNÍ) a druhý "SUB" (PODŘÍZENÝ). Nastavení viz také instalační příručka pro připojené uživatelského ovladače.

19 Dokončení instalace vnitřní jednotky

19.1 Montáž vnitřní jednotky na upevňovací desku

- 1** Sejměte kus obalového materiálu.
- 2** Oběma rukama stiskněte dolní panel jednotky a nasadte jednotku na háky upevňovací desky. Zajistěte, aby vodiče nebyly NIKDE skřípnuty nebo zachyceny.
- 3** Oběma rukama stiskněte dolní hranu vnitřní jednotky a nasadte ji na háky montážní desky.
- 4** Vnitřní jednotku upevněte k montážní desce pomocí upevňovacích šroubů M4×12L (2 pro třídu 71, 3 pro třídu 100) (příslušenství).



- a** Upevňovací deska (příslušenství)
- b** Potrubí chladiva
- c** Izolační páska
- d** Spodní rám
- e** Šroub M4×12L (příslušenství) 2 pro třídu 71, 3 pro třídu 100

- 5** Namontujte zpět přední mřížku a přední panel.

20 Uvedení do provozu



POZNÁMKA

Obecný kontrolní seznam pro uvedení do provozu. Kromě pokynů pro uvedení do provozu v této kapitole je také k dispozici obecný kontrolní seznam pro uvedení do provozu na portálu Daikin Business Portal (je vyžadováno ověření).

Obecný kontrolní seznam pro uvedení do provozu doplňuje pokyny v této kapitole a lze jej použít jako návod a šablonu pro zprávy během uvádění do provozu a předání uživateli.

V této kapitole

20.1	Přehled: Uvedení do provozu	75
20.2	Bezpečnostní upozornění při uvádění do provozu	75
20.3	Kontrolní seznam před uvedením do provozu	75
20.4	Provedení zkušebního provozu	76

20.1 Přehled: Uvedení do provozu

Tato kapitola popisuje, co musíte udělat a znát pro uvedení systému do provozu po jeho nainstalování.

Typický průběh prací

Uvedení do provozu se typicky skládá z následujících kroků:

- 1 Prověření dle "Kontrolního seznamu před uvedením do provozu".
- 2 Provedení testovacího provozu systému.

20.2 Bezpečnostní upozornění při uvádění do provozu



INFORMACE

Během období prvního spuštění jednotky může být vyžadovaný vyšší příkon, než jaký je uvedený na typovém štítku jednotky. Tento jev je způsoben kompresorem, který vyžaduje nepřetržitou dobu provozu 50 hodin, než dosáhne plynulého provozu a stabilní spotřeby energie.



POZNÁMKA

VŽDY používejte jednotku s termistory a/nebo snímači/spínači tlaku. Pokud tomu tak NEBUDE, může dojít ke spálení kompresoru.

20.3 Kontrolní seznam před uvedením do provozu

Po dokončení instalace jednotky je nutné nejprve zkontrolovat následující položky. Po provedení všech testů je nutné jednotku uzavřít. Po uzavření jednotky ji připojte k napájení.

☐	Prostudujte si všechny pokyny k instalaci a provozu, které jsou popsány v referenční příručce pro instalace a v uživatelské referenční příručce .
☐	Vnitřní jednotka je správně namontována.

☐	Venkovní jednotka je správně namontována.
☐	Zkontrolujte, zda je vypouštěcí potrubí řádně nainstalováno, izolováno a odtok vypouštění je bezproblémový. Zkontrolujte úniky chladiva. Možný dopad: Mohla by odkapávat kondenzovaná voda.
☐	Chladicí potrubí (plyn a kapalina) jsou nainstalovány správně a tepelně izolované.
☐	NEDOCHÁZÍ k žádným únikům chladiva .
☐	Neexistují ŽÁDNÉ chybějící fáze nebo přepojené fáze .
☐	Systém je správně uzemněn a svorky uzemnění jsou utaženy.
☐	Pojistky nebo lokálně nainstalovaná ochranná zařízení jsou nainstalována podle tohoto dokumentu a NEJSOU vyřazena.
☐	Napájecí napětí musí odpovídat napětí na identifikačním štítku jednotky.
☐	V rozváděcí skříňce NEJSOU žádné uvolněné přípojky nebo poškozené elektrické součásti.
☐	Uvnitř vnitřních ani venkovních jednotek NEJSOU žádné poškozené součásti nebo zmáčknuté potrubí .
☐	Uzavírací ventily (plynové a kapalinové) na venkovní jednotce jsou plně otevřeny.

20.4 Provedení zkušebního provozu



INFORMACE

Pokyny pro testovací provoz naleznete v referenční příručce nebo v servisní příručce použitého uživatelského ovladače.



POZNÁMKA

NEPŘERUŠUJTE zkušební provoz.

21 Konfigurace

21.1 Místní nastavení

Provedte následující provozní nastavení, aby odpovídala aktuálnímu způsobu instalace a potřebám uživatele:

- Režim zvýšeného průtoku vzduchu
- Průtok vzduchu, když je řízení termostatem VYPNUTO
- Čas vyčistit vzduchový filtr
- Číslo vnitřní jednotky systému se současným provozem
- Individuální nastavení současného provozu systému
- Počítačové řízení (vynucené vypínání a režim zapínání / vypínání)



INFORMACE

- Připojení volitelného příslušenství k vnitřní jednotce může způsobit změnu některých místních nastavení. Další informace naleznete v instalační příručce volitelného příslušenství.
- Následující nastavení platí pouze při použití uživatelského ovladače BRC1H52*. Při používání jakéhokoliv jiného postupujte podle návodu k instalaci nebo servisní příručky uživatelského ovladače.

Nastavení: Režim zvýšeného průtoku vzduchu

Toto nastavení musí odpovídat skutečným potřebám uživatele. Systém umožňuje zvýšit průtok vzduchu (vysoký – HIGH, střední – MEDIUM, nízký – LOW). Změňte číslo hodnoty (–), jak je znázorněno na obrázku dole.

Pokud chcete průtok vzduchu...	Pak ⁽¹⁾		
	P	SW	–
Standardní	13 (23)	0	01
Malé zvýšení			02
Zvýšení			03

Nastavení: Průtok vzduchu, když je řízení termostatem VYPNUTO

Toto nastavení musí odpovídat skutečným potřebám uživatele. Stanovuje otáčky ventilátoru vnitřní jednotky během vypnutí termostatu.

- 1 Pokud nastavíte ventilátor na normální provoz, rovněž nastavte průtok proudění vzduchu:

Chcete-li...		Pak ⁽¹⁾		
		P	SW	–
Chod ventilátoru v době, kdy termostát je VYPNUT7 (během chlazení/topení)	Normální	11 (21)	2	01
	Stop			02

⁽¹⁾ Provozní nastavení jsou následující:

- **M**: Číslo režimu – **První číslo**: pro skupinu jednotek – **Číslo v závorkách**: pro jednotlivou jednotku
- **SW**: Číslo nastavení
- **–**: Číslo hodnoty
- **■**: Výchozí hodnota

Chcete-li...		Pak ⁽¹⁾		
		P	SW	—
V době VYPNUTÍ termostatu během chlazení	LL ⁽²⁾	12 (22)	6	01
	Nastavený objem ⁽²⁾			02
	VYPNUTO			03
	Monitorování 1 ⁽²⁾			04
	Monitorování 3 ⁽²⁾			05
V době, kdy termostat je VYP během topení	LL ⁽²⁾	12 (22)	3	01
	Nastavený objem ⁽²⁾			02
	VYPNUTO			03
	Monitorování 1 ⁽²⁾			04
	Monitorování 2 ⁽²⁾			05

Nastavení: Čas vyčistit vzduchový filtr

Toto nastavení musí odpovídat znečištění vzduchu v místnosti. Stanovuje interval, ve kterém je na uživatelském ovladači zobrazeno oznámení **Čas vyčistit vzduchový filtr**.

Chcete-li interval... (znečištění vzduchu)		Pak ⁽¹⁾		
		P	SW	—
±200 h (lehké)		10 (20)	0	01
±100 h (silné)				02

Nastavení: Číslo vnitřní jednotky systému se současným provozem

Pro systém se současným provozem je provedeno následující místní nastavení:

Pokud je režim systému...		Pak ⁽¹⁾		
		P	SW	—
Párový systém (1 jednotka)		11 (21)	0	01
Současný provoz (2 jednotky)				02
Současný provoz (3 jednotky)				03

Při použití **souběžného provozního režimu** viz kapitola "Individuální nastavení systému se současným provozem" pro samostatné nastavení hlavní (master) a podřízené (slave) jednotky.

Při použití **bezdrátových dálkových ovladačů** je třeba nastavit adresu bezdrátového dálkového ovladače. Pokyny k nastavení viz instalační návod dodávaný spolu s bezdrátovým dálkovým ovladačem.

⁽¹⁾ Provozní nastavení jsou následující:

- **M**: Číslo režimu – **První číslo**: pro skupinu jednotek – **Číslo v závorkách**: pro jednotlivou jednotku
- **SW**: Číslo nastavení
- **—**: Číslo hodnoty
- **■**: Výchozí hodnota

⁽²⁾ Otáčky ventilátoru:

- **LL**: Nízké otáčky ventilátoru (nastavení při VYPNUTÉM termostatu)
- **L**: Nízké otáčky ventilátoru (nastavené prostřednictvím uživatelského ovladače)
- **Nastavený objem**: Otáčky ventilátoru odpovídající otáčkám, které nastavil uživatel pomocí tlačítka otáček ventilátoru na uživatelském ovladači.
- **Monitorování 1, 2, 3**: Ventilátor je VYPNUTÝ, ale pracuje krátkou dobu každých 6 minut, aby detekoval pokojovou teplotu podle **LL** (monitorování 1), **L** (monitorování 2) nebo **Nastavený objem** (monitorování 3).

Nastavení: Individuální nastavení současného provozu systému

Při samostatném nastavení hlavní (master) a podřízené (slave) jednotky proveďte následující postup.

1 Změna nastavení:

Chcete-li...	Pak ⁽¹⁾		
	P	SW	—
Jednotné nastavení	11 (21)	1	01
Individuální nastavení			02

2 Proveďte nastavení provozních parametrů pro řídicí jednotku.**3** Vypněte hlavní síťové napájení.**4** Odpojte uživatelský ovladač od hlavní jednotky (master) a připojte ho k podřízené jednotce (slave).

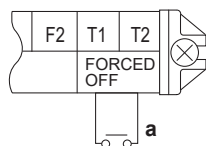
Zapněte hlavní spínač napájení a nastavte jednotlivá nastavení.

5 Proveďte nastavení podřízené jednotky (slave).**6** Vypněte hlavní vypínač.**7** Je-li zapojeno více podřízených (závislých) jednotek, zopakujte nastavení pro jednotlivé prvky.**8** Odpojte uživatelský ovladač od podřízené jednotky (slave) a připojte ho k hlavní jednotce (master).**INFORMACE**

- Je-li pro závislou jednotku k dispozici volitelný uživatelský ovladač, není třeba přepojovat dálkový ovladač z hlavní jednotky. Odpojte však vodiče zapojené ke svorkovnici uživatelského ovladače hlavní jednotky.
- Po nastavení podřízené jednotky odstraňte kabeláž uživatelského ovladače a znovu ji zapojte do hlavní jednotky.
- Jednotka nepracuje správně, když jsou dva nebo více uživatelských ovladačů připojeny k jednotce v režimu současného provozu systému.

Nastavení: Počítačové řízení (vynucené vypínání a režim zapínání / vypínání)**Specifikace vedení a způsob zapojení**

Vstup z vnějšku připojte ke svorkám T1 a T2 svorkovnice uživatelského ovladače (není stanovena žádná polarita).



a Vstup A

Specifikace zapojení	
Specifikace zapojení	Opláštěný vinylový kabel nebo kabel (dvoužilový)
Průřez	0,75~1,25 mm ²

⁽¹⁾ Provozní nastavení jsou následující:

- **M**: Číslo režimu – **První číslo**: pro skupinu jednotek – **Číslo v závorkách**: pro jednotlivou jednotku
- **SW**: Číslo nastavení
- —: Číslo hodnoty
- ■: Výchozí hodnota

Specifikace zapojení	
Svorka vnějšího vedení	Kontakt, který je schopen zajistit minimální použitelnou zátěž 15 V DC, 10 mA.

Ovládání

Vynucené vypnutí	Režim zapínání/vypínání
Aktivní vstup zastaví provoz (nemožné pomocí uživatelského ovladače)	a) Vstup VYPNUTÝ → ZAPNUTÝ Výsledek: Zapne jednotku (ON)
Neaktivní vstup "OFF" umožňuje ovládání uživatelským ovladačem	a) Vstup ZAPNUTÝ → VYPNUTÝ Výsledek: Vypne jednotku (OFF)

Jak vybrat VYNUCENÉ VYPÍNÁNÍ a REŽIM ZAPÍNÁNÍ / VYPÍNÁNÍ

- 1 Zapněte napájení a poté použijte uživatelský ovladač k výběru režimu provozu.
- 2 Změna nastavení:

Chcete-li...	Pak ⁽¹⁾		
	P	SW	—
Vynucené vypnutí	12 (22)	1	01
Režim zapínání/vypínání			02

⁽¹⁾ Provozní nastavení jsou následující:

- **M:** Číslo režimu – **První číslo:** pro skupinu jednotek – **Číslo v závorkách:** pro jednotlivou jednotku
- **SW:** Číslo nastavení
- **—:** Číslo hodnoty
- **■:** Výchozí hodnota

22 Předání uživateli

Jakmile je dokončen zkušební provoz a jednotka pracuje správně, ujistěte se prosím, že jsou uživateli jasné následující položky:

- Ujistěte se, že uživatel má tištěnou verzi dokumentace a požádejte jej, aby si ji uschoval pro pozdější použití. Informujte uživatele, že kompletní dokumentaci může najít na adrese URL uvedené dříve v této příručce.
- Vysvětlete uživateli, jak správně ovládat systém a co dělat v případě problémů.
- Ukažte uživateli, jakou údržbu musí na jednotce provádět.

23 Odstraňování problémů

23.1 Řešení problémů na základě chybových kódů

Pokud se jednotka dostane do problému, na uživatelském rozhraní se zobrazí chybový kód. Je důležité pochopit daný problém a před vymazáním chybového kódu provést příslušná opatření. To může provést autorizovaný technik nebo váš místní prodejce.

Tato kapitola vám poskytne přehled nejpravděpodobnějších chybových kódů a jejich popis, jak je zobrazen v uživatelském rozhraní.



INFORMACE

Do servisního návodu se podívejte na:

- Celý seznam chybových kódů
- Podrobnějšího průvodce řešením každé chyby

23.1.1 Chybové kódy: Přehled

V případě zobrazení jiných chybových kódů kontaktujte svého dodavatele.

Kód	Popis
<i>R1</i>	Porucha desky tištěných spojů vnitřní jednotky
<i>R3</i>	Neobvyklý stav systému regulace hladiny vody
<i>R4</i>	Porucha ochrany před zamrznutím
<i>R5</i>	Vysokotlaké řízení při topení, řízení ochrany proti zamrznutí při chlazení
<i>R6</i>	Závada motoru ventilátoru
<i>R7</i>	Porucha motoru výkyvné žaluzie
<i>R8</i>	Porucha napájecího zdroje nebo nadproudu vstupu AC
<i>R9</i>	Závada elektronického expanzního ventilu
<i>RF</i>	Porucha zvlhčovacího systému
<i>RH</i>	Porucha lapače prachu vzduchového filtru
<i>RJ</i>	Porucha nastavení kapacity (deska tištěných spojů vnitřní jednotky)
<i>C1</i>	Porucha přenosu (mezi vnitřní a deskou tištěných spojů vnitřní jednotky a pomocnou deskou tištěných spojů)
<i>C4</i>	Porucha termistoru potrubí kapaliny pro výměník tepla
<i>C5</i>	Porucha termistoru potrubí plynu pro výměník tepla
<i>C6</i>	Porucha termistoru potrubí plynu pro výměník tepla
<i>C9</i>	Porucha termistoru vstupu vzduchu
<i>CR</i>	Porucha termistoru výstupu vzduchu
<i>CJ</i>	Neobvyklý stav termistoru teploty v místnosti v dálkovém ovladači

24 Likvidace



POZNÁMKA

Systém se nikdy NEPOKOUŠEJTE demontovat sami: demontáž systému, likvidace chladiva, oleje a ostatních částí zařízení MUSÍ být provedena v souladu s příslušnými předpisy. Jednotky MUSÍ být likvidovány ve specializovaném zařízení, aby jejich součásti mohly být opakovaně použity, recyklovány nebo regenerovány.

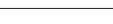
25 Technické údaje

- **Podsoubor** nejnovějších technických údajů je dostupný na regionálním webu Daikin (přístupný veřejně).
- **Úplný soubor** nejnovějších technických údajů je dostupný na webu Daikin Business Portal (vyžaduje se ověření).

25.1 Schéma zapojení

25.1.1 Legenda – sjednocené schéma zapojení

Použité součásti a číslování viz schéma zapojení jednotky. Číslování součástí je arabskými číslicemi ve vzestupném pořadí pro každou součást a je vyjádřeno v přehledu níže symbolem "*" v kódu součásti.

Symbol	Význam	Symbol	Význam
	Jistič		Ochranná zem
			
			
	Připojení		Ochranné uzemnění (šroub)
	Konektor		Usměrňovač
	Uzemnění		Konektor relé
	Místní kabeláž		Zkratovací konektor
	Pojistka		Svorka
	Vnitřní jednotka		Svorkovnice
	Venkovní jednotka		Kabelová příchytka
	Proudový chránič (RCD)		

Symbol	Barva	Symbol	Barva
BLK	Černá	ORG	Oranžová
BLU	Modrá	PNK	Růžová
BRN	Hnědá	PRP, PPL	Červená
GRN	Zelená	RED	Červená
GRY	Šedá	WHT	Bílá
		YLW	Žlutá

Symbol	Význam
A*P	Deska tištěného spoje
BS*	Tlačítko ZAP/VYP, ovládací spínač
BZ, H*O	Bzučák
C*	Kondenzátor

Symbol	Význam
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Spojení, konektor
D*, V*D	Dioda
DB*	Diodový můstek
DS*	Přepínač DIP
E*H	Ohřívač
FU*, F*U, (charakteristiky viz také deska tištěných spojů uvnitř jednotky)	Pojistka
FG*	Konektor (uzemnění rámu)
H*	Kabelový svazek
H*P, LED*, V*L	Kontrolka, svítící dioda
HAP	Světelná dioda (servisní monitor - zelená)
HIGH VOLTAGE	Vysoké napětí
IES	Snímač Intelligent Eye
IPM*	Inteligentní výkonový modul
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Magnetické relé
L	Fáze
L*	Cívka
L*R	Tlumivka
M*	Krokový elektromotor
M*C	Motor kompresoru
M*F	Motor ventilátoru
M*P	Motor vypouštěcího čerpadla
M*S	Motor žaluzie
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Magnetické relé
N	Nulový vodič
n=*, N=*	Počet průchodů feritovým jádrem
PAM	Pulsně amplitudová modulace
PCB*	Deska tištěného spoje
PM*	Výkonový modul
PS	Spínaný napájecí zdroj
PTC*	Termistor PTC
Q*	Bipolární tranzistor s izolovaným hradlem (IGBT)
Q*C	Jistič
Q*DI, KLM	Jistič proti zemnímu spojení
Q*L	Ochrana před přetížením

Symbol	Význam
Q*M	Tepelný spínač
Q*R	Proudový chránič (RCD)
R*	Rezistor
R*T	Termistor
RC	Přijímač
S*C	Koncový spínač
S*L	Plovákový spínač
S*NG	Detektor úniku chladiva
S*NPH	Snímač tlaku (vysokotlaký)
S*NPL	Snímač tlaku (nizkotlaký)
S*PH, HPS*	Tlakový spínač (vysokotlaký)
S*PL	Tlakový snímač (nizkotlaký)
S*T	Termostat
S*RH	Snímač vlhkosti
S*W, SW*	Ovládací spínač
SA*, F1S	Svodič přepětí
SR*, WLU	Přijímač signálu
SS*	Volicí spínač
SHEET METAL	Pevná deska svorkovnice
T*R	Transformátor
TC, TRC	Vysílač
V*, R*V	Varistor
V*R	Napájecí modul – diodový můstek, bipolární tranzistor s izolovaným hradlem (IGBT)
WRC	Bezdrátový dálkový ovladač
X*	Svorka
X*M	Svorkovnice (blok)
Y*E	Cívka elektronického expanzního ventilu
Y*R, Y*S	Cívka zpětného elektromagnetického ventilu
Z*C	Feritové jádro
ZF, Z*F	Šumový filtr

26 Slovník pojmů

Prodejce

Obchodní distributor výrobku.

Autorizovaný instalační technik

Odborně způsobilá osoba, která je kvalifikovaná k instalaci výrobku.

Uživatel

Osoba, která vlastní výrobek, nebo jej používá.

Platná legislativa

Veškeré mezinárodní, evropské, státní a místní nařízení, zákony, vyhlášky nebo předpisy, které jsou relevantní a platné pro určitý výrobek nebo oblast.

Servisní firma

Kvalifikovaná firma, která může provádět nebo koordinovat požadovaný servis jednotky.

Instalační návod

Návod pro určitý výrobek nebo aplikaci vysvětlující, jak jej instalovat, konfigurovat a udržovat v dobrém stavu.

Návod k obsluze

Návod pro určitý výrobek nebo aplikaci vysvětlující, jak jej používat.

Pokyny pro údržbu

Návod pro určitý výrobek nebo aplikaci vysvětlující (pokud je to relevantní), jak instalovat, konfigurovat, ovládat a/nebo udržovat výrobek nebo aplikaci.

Příslušenství

Štítky, návody, informační listy a vybavení, které je dodáváno s výrobkem a které musí být instalováno dle pokynů v doprovodné dokumentaci.

Volitelné vybavení

Vybavení vyrobené nebo schválené společností Daikin, které je možné kombinovat s výrobkem dle pokynů v doprovodné dokumentaci.

Místní dodávka

Vybavení, které NENÍ vyrobené společností Daikin, které je možné kombinovat s výrobkem dle pokynů v doprovodné dokumentaci.

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium